BON DIA ARUBA 25 AÑA ®

Diabierna 15 di Juli 2016 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Mientras spuitmento di graffiti ta birando famoso

Hues ta nenga Juancho Tromp pa sali liber

Lesa A3



Sticker di impuesto mal poni ta motibo suficiente pa haya boet

Lesa A3

Sushi pega na candela den cas bandona na Pastoor Hendrikstraat



SAN NICOLAS – Diahuebs mainta tanto unidad di bombero y polis a presenta na Pastoor Hendrikstraat caminda desconoci a pega sushi na candela den un cas bandona. Basta huma tabata sali for di e cas aki pero e candela a bira chikito di su mes, pero asina mes unidad di bombero a presenta pa drenta accion y paga e candela aki den e cas bandona.❑

SVB a kibra record di registracion di trahadonan pa dia

Instrumento di boet tin su impacto caba

ORANJESTAD – Banco di Seguro Social conoci popularmente como SVb tin nan man yen atendiendo cu registracion di trahadonan na nan fondonan social.



Director di SVb, sr. Edwin Jacobs a declara na Bon Dia Aruba cu e echo cu Parlamento a duna e instancia aki un instrumento den forma di boet pa nan por combati e fenomeno di trahado sin proteccion social, a haci cu e doño di trabou y e mesun trahado a bira mas consciente pa bin registra na SVb. Un 62% di aumento di registracion den SVb ta debi practicamente na e introduccion di e ley di fondo di Malesa y Accidente.

El a bisa cu e boet ta un instrumento cu cierto momento bo por combati y preveni. Sr. Jacobs a laga sa cu intencion di SVb y di e ley aki cu a drenta na vigor e luna aki, no ta esun di gewoon parti boet. "Intencion di e ley ta cu e boet ta bira un tipo di estimulo pa e doño di trabou cumpli cu ley y cumpli cu su debernan", el a bisa.

Avalancha di registracion

El a bay den restropectiva pa evalua e efectividad di e instrumento di boet cu apenas tin 14 dia na vigor. Fei dia cu e ley aki a wordo aproba na final di april, e cantidad di inscripcionnan di trahadonan den SVb a aumento hopi. Esaki danki na e campaña cu nan ta bin hibando antes cu e ley a drenta na vigor. E cantidad a aumenta mas ainda di loke e tabata aumentando caba for di cuminsamento di 2016, ora cu e relacion di trabou entre e banco aki y Dimas a wordo fortalece.

Analisando e cifranan di SVb for di inicio di e luna aki cu e ley encuestion a drenta na vigor, e cantidad di trahado cu a wordo inscribi a aumenta mas ainda na medida cu e fecha aki tabata acercando. Ademas mas doño di trabou cu no tabata inscribi ta yegando na SVb pa atende cu e asunto aki.

Durante e ultimo nuebe dia di trabou, nan ta mira cu e cantidad di trahado registra ta di un promedio di 100 pa dia. Te cu dia 13 di juli, SVb tabatin 866 trahado cu a bin registra nan relacion laboral den e instancia aki.

Di esaki eventualmente tabatin trahado cu ya caba tabata registra cerca SVb, pero pa un relacion di trabou so, y por ta e mesun trahado tabatin dos relacion di trabou, ya sea tempo completo of parti di un dia.

Kibra record

Sr. Jacobs a indica cu loke a bay cori di 2016 compara cu aña pasa (2015), nan tin registra totalmente mas cu 2500 trahado caba cu a bin registra mas cu aña pasa. "Cual cifranan nos no a conoce den promedio di henter aña", el a bisa. Un promedio di registracion den un temporada druk den SVb ta entre 30 pa 40 inscripcion pa dia. Mientras cu actualmente ta wordo registra alrededor di 118 pa dia. "Nos a kibra record cu 118 ariba un dia", segun sr. Jacobs.

Director di SVB a declara cu pa atende cu e demanda aki cierto momento, mester a pone tur trahado di e departamento di prima na disponibilidad di departamento di inscripcion di trahado. Pero tambe nan mester a para inscripcion di doño di trabou. Sr. Jacobs a splica cu nan a bin cu e decision aki pasobra pa SVb ta mas importante pa e trahado keda sigura.

El a bisa cu e prioridad ta si bin pa ehempel 200 trahado riba un dia, nan kier inscribi nan riba e mesun dia ey, pa si algo pasa entrante awe pa dilanti, e trahado ta sigura caba. "Nos preocupacion ta keda e seguro cu e trahado mester tin contra bida y riesgo den trabou", el a manifesta.

P'esey e ta haya cu e boet mara den e ley di seguro di malesa y accidente tin su impacto caba. E ta spera cu esaki por stimula gobierno tambe pa uza mas instrumento di boet kisas ora nan ta desea cierto comportacion. ❑

Aunke FTA no a logra mayoria den referendum

Sindicato lo t'ey pa trahadonan di Costa Linda Resort cu a bay vota

ORANJESTAD – Vice presidente di sindicato FTA, sr. Tayron Bremo a lamenta cu den e referendum cu a wordo celebra diaranson atardi den oficina di Mediador di Gobierno, nan sindicato no a haya un mayoria di voto pa representa e trahadonan di Costa Linda Resort.

Un cantidad di 112 trahado tabatin derecho di voto, y 47 trahado a haci uzo di nan derecho di cual 44 di nan a vota pa FTA representa nan. Pero e cantidad di voto aki no tabata suficiente, ya cu FTA tabatin mester di 57 voto of mas pa e sindicato aki por a drenta na Costa Linda Resort.

FTA por a pidi e referendum aki pa cierto departamento di Costa Linda Resort, pero nan a dicidi di haci esey cu tur e trahadonan di e hotel "pasobra nos tabata confia cu nos lo por a logra. Pero e resultado a bin diferente, pero esey no ta kita cu nos ta sigui purba", asina sindicalista Tayron Bremo a bisa.

Na defensa di trahadonan

El a gradici e trahadonan cu a eherce nan derecho di voto y cu a kere den e necesidad di un sindicato pa representa nan. FTA ta consciente cu e ultimo siman previo na e proceso di referendum no tabata facil pa e trahadonan di e resort aki.

El a indica cu ora sindicato no ta haya mayoria den un referendum e parti dificil ta keda cerca e trahadonan cu a haci uzo di su derecho di voto, y cu gerencia sa kendenan ta esun cu ta bini pa vota.

"A base di resultado gerencia por sa tur esnan cu a vota, ken a vota si, ken a vota no, aunke e mayoria a vota si...", sr. Bremo a bisa.



El a agrega cu e miedo semper ta keda cu gerencia lo por tuma un of otro represalia of medida contra e trahado. P'esey FTA a informa e trahadonan cu tur esey lo por bira un posibilidad durante e simannan prome di e proceso di referendum y despues di esaki.

E echo cu FTA no a logra e mayoria –segun sindicalista Bremo- esaki no kiermen cu e trahadonan di Costa Linda Resort ta keda desampara, pasobra nan no tin un representacion sindical. Pues e echo aki no ta kita cu den caso excepcional, FTA lo t'ey pa e trahadonan cu a haci uzo di nan derecho pa busca un afiliacion sindical.

"Pasobra nos ta considera cu nan a pone nan confiansa den nos y kico ta cu nos lo por yuda nan, nos lo haci esey", vice-presidente di FTA a declara na e matutino aki.

Otro strategia

El a bisa cu a pesar cu e resultado no tabata na nan fabor, FTA ta satisfecho cu e cantidad di trahadonan cu a bini, consciente cu gerencia semper ta hiba un campaña contra e afiliacion di e trahado y contra un sindicato.

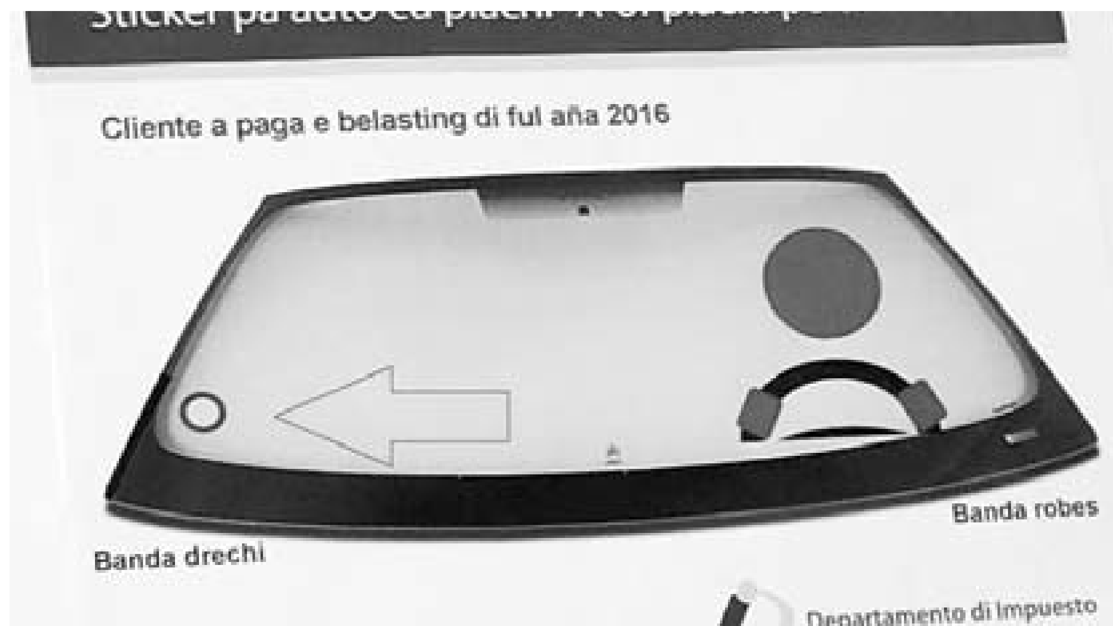
Pero sindicalista Bremo ta haya esaki normal, ya cu di su banda sindicato tambe ta purba di convence e trahadonan riba beneficionan pa nan ta afilia na un sindicato.

"Ya!, esaki ta e parti di e proceso. Esaki no ta kita cu nos no ta bay purba atrobe manera e tempo stipula pasa, y por ta nos ta purba otro strategia", asina e sindicalista sr. Bremo a declara na Bon Dia Aruba.

Vice-presidente di FTA a indica cu nan lo bay sigui insisti pa representa e trahadonan di Costa Linda Resort.❑

Sticker di impuesto mal poni ta motibo suficiente pa haya boet

ORANJESTAD - E aña aki ya a pasa 6 luna cu autonan mester tin sticker di impuesto pega. For di inicio por a mira tur sorto di manera cu e sticker aki a wordo pega. Segun Alex Pieters di unidad di motor, un sticker mal poni por causa cu ta duna e persona un multa, cual a tuma luga tambe.



"Pa loke ta boet pa sticker mal poni of tint cu ta stroba, Ora hende tin nan sticker mal poni nos ta avisa nan pa siguiente biaha pa pone conforme ley. Mirando cu ta prome aña cu a aplica sticker y no tur hende a lesa a regla bon con pa pone. Ta tin varios bruhacion na comienso pero esey a wordo aclara, dus cu e sticker ta obliga. E ta un prueba di pago pa 2016 y tambe identificacion di e vehiculo, mescos cu e plachi number, p'esey tur dos mester ta presente riba e vehiculo. Tambe ta para den ley cu no mag di tin nada cu ta stroba e bista di e sticker, dus pa hende cu tin nan glas dilanti getint (cual riba su mes ta prohibi pa tint e glas dilanti) nan mester kit'e pa pone e sticker pa e ta obvio pa autoridad por wak e bon." Segun Sr. Pieters ta splica, a duna algun boet caba pa esaki dus dos articulo,- pone tint riba glas dilanti y tambe pa stroba e bista di e sticker. "Nos falta pa haya feedback di ministerio publico pa cual ta e sanctie di e boet of si e persona a bay hues y kico lo tabata e sentencia."

Color no ta facil pa mira

Pa loke te e color di e sticker: Riba un distancia e no ta facil pa wak e sticker, ni ki color e ta. "E manera di control ta, cu nos ta para e auto nan y pidi e chauffeur e documentonan cu e mester tin cu ne ora e ta maneha un vehiculo di motor riba caminda publico. Ora nos par'e y nos constata cu e no tin e sticker poni, (esaki riba su mes ta un boet caba) nos lo pidi pa e papel nan di belasting y controla via centrale post si e number ta paga. Si no ta asina, e lo haya boet pasobra e no tin belasting paga y boet pasobra e ta coriendo rond sin sticker riba e glas dilanti. Ora e polis ta coriendo riba caminda y controlando , e ora ey ta mas dificil pa wak e windshield dilanti lihe pa e sticker chikito si e tin e of no. Esaki ta e voordeel di e plachi number dilanti y patras cu ta mas obvio," segun Sr. Pieters a splica.

Plachi di number 2015

Mirando cu e control ta enfoca aworaki riba e sticker y e numbernan poni riba e sticker, a puntra Sr. Pieters si esey kiermen cu aworaki personanan por kita e plachinan di number di 2015 for di nan auto. Sinembargo el a bisa cu esaki no mag. "No, no mag di kita e plachi number blauw cu blanco pasobra e ley ta papia di e combinacion di tur dos. Pues pa core riba caminda publico cu bo auto/truck/bus (motorcycle si tin nr model nobo) bo mester tin e plachi di 2015 full paga cu e controle plaat riba dje anto esaki mester ta combina cu e sticker di e aña 2016 riba e glas dilanti."

Segun ley: E plachi di 2015 ta keda valido y ta obliga pa tin esaki riba bo vehiculo di motor (cu excepcion di motorcycle) y mester pega e sticker como prueba di pago 2016. Si bo cumpra e vehiculo nobo den aña 2016, ora di pago lo bo haya un plachi number di 2015 y un sticker di 2016 pa pone riba bo vehiculo.

Ley

Segun Regeling Kentekens Motorvoertuigen AB 2000 no.22 (riba website di Aruba.gov) na artikel 1 lid 3 ta bisa cu e sticker lo wordo pega parti paden di e glas dilanti banda drechi abou pero net riba esun di keuring, anto di tal forma cu e ta wordo mira obviamente.

E reglanan aki por wordo haya den Afkondigingsblad van Aruba 2015 no.57 (tur e regla nan di kentekens riba vehiculo di motor) e ministeriele regeling aki ta regla e color y tipo di e plachi number pa tur sorto di vehiculo. Tur aña esaki ta sali pa regla esun nobo di siguiente aña. Sr. Pieters a conclui bisando cu tur e leynan y cambio di ley por wordo haya riba e website di aruba.gov , ta importante pa bo sa bo ley/derecho y obligacion!❑

Mientras spuitmento di graffiti ta birando famoso

Hues ta nenga Juancho Tromp pa sali liber

ORANJESTAD - Sospechoso J.G.T. acusa di a comete actonan di abuso sexual contra menor di edad tabata den corte diahuebs pa un caso pro forma na unda cu su abogado a pidi pa e su detencion wordo suspendi pero hues a rechasa e peticion ey, segun Ministerio Publico.

Sospechoso J.G.T. acusa di abusa un menor di edad den periodo di 2013 pa 2015, e caso a wordo posponi pa 7 di October venidero segun Ministerio Publico. E caso ta conoci den comunidad door cu e persona cu a haci e keho, esta Sr. Reginald Danies, e tata di e menor, ta supla graffiti na diferente parti pa hala atencion pa e caso. Ta resulta cu awor na varios parti di Aruba, diferente otro hende tambe a cuminsa spuit esaki y otro cosnan tambe rond di e isla. Spuitmento a cuminsa bira algo popular awor manera un forma di protesta. Sin laga afo cu awo hasta iglesianan a bira victima di e forma di protesta aki manera ultimamente e misa di Paradera, caminda riba e muraya parti pa Noord di e misa a wordo skirbi cuater graffiti cu e palabranan ''Anti Gay'' , den e caso aki segun Pastoor Toti Fuentebella, pa motibo cu Iglesia Catolico a expresa contra e amienda cu Parlamento kier bin cu ne.





Spuitmento por transforma den algo pio? Si spuitmento di graffiti ta e resultado di protesta cu actualmente comunidad di Aruba por mira na casi tur skina, esaki lo por transforma den algo otro si e no wordo atendi apropiadamente? Segun Ann Angela di Ministerio Publico ta splica Bon Dia, fiscal ta trahando riba e asunto aki. Awo e pregunta ta keda si no tin castigo pa ora cu bo ta spuit, ta bay warda te ora cu henter Aruba ta bao di graffiti prome cu haci algo of ta bay hisa e castigo di ''vandalismo'' so anto kico mas despues di esey? Ta obvio cu tin un descontento den comunidad di Aruba y no a bay asina leu ainda den destruccion di propiedad ni daño severo di ningun clase fuera di un tiki graffiti riba e cabaynan blauw cu a wordo haci limpi mesora, piedranan na cierto parti di nos beachnan y otro caminda manera veldnan of riba caya. ''E ta haci dolor bo sa, pero mi tin cu sigui lucha'' , Sr. Reginald Danies a bisa Bon Dia den un entrevista poco siman atras.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Aruba por beneficia di 'Defensor di Pueblo'?

Si bin cambio den trato di ciudadano

ORANJESTAD- Na aña 2015 caba e partidonan representa den parlamento a yega na un acuerdo tocante e proyecto di ley pa creacion di e instituto 'ombudsman'(Defensor di pueblo). Mientras tanto, no a pasa e ley ainda pero tin entendi cu tin preparacion pa su funcionamento. Esaki ta encera presupuesto pa e organisacion cu e Defensor di pueblo lo bay tin mester pa por funciona. Por ta cu den e lunanan cu falta ainda den e aña aki e ley por keda trata y en todo caso entrante 2017 Aruba por conta cu e instituto aki, cu tin como meta fortifica y mehora e posicion di e ciudadano individual den su trato cu entidadnan gubernamental. Kico realmente comunidad por spera di e introduccion di e asina yama 'defensor di pueblo'?

Casi un aña pasa, na augustus 2015 e editorial aki a dedica atencion na e ley aki, unda a bin dilanti algun punto di critica cu ainda ta considera valido. Un critica tabata cu ta laga tres persona cu posicion di responsabilidad grandi den comunidad (presidente di Corte di Husticia, presidente di Conseho Consultativo y presidente di Contraloria General) studia e solicitud nan, pa despues haci un recomendacion di por lo menos tres persona. For di esakinan parlamento (lesa: e mayoria gubernamental) ta eligi su candidato preferi. Nos critica tabata (y ta) cu si ta envolve persona di tanto peso, laga nan mes eligi y nombra e candidato! Asina ta pone politica mes na un debido instancia. Asina ta actua tambe segun e ehemplo cu nos tin di Conseho Electoral, di cual e presidente ta ser nombra pa presidente di Corte di Husticia, punto. Nos ta na altura cu na Curaçao tambe ta eligi e Defensor di pueblo di mesun manera, pero nada ta stroba nos pa mehora e sistema. Tambe e forma di eligi e reemplasante ta sin pasa e mesun screenmento cu e Defensor di pueblo y ta habri caminda pa nombramento 'politico'.

Pero ban purba analisa e posibel aspectonan positivo. Aruba ta haya un instituto cu ta atende keho di ciudadano riba servicio(nan) gubernamental, cu segun su opinion no a trata su persona debidamente. Pa compara nos por tira un bista na e otro islanan den Caribe cu tin un Defensor di pueblo caba. Nos ta presenta dos caso, cu no necesariamente ta representa mayoria di caso trata pa e respectivo Defensor di pueblo. E prome ta e caso na Curaçao unda empleadonan publico di Curaçao di e oficina di ministro plenipotenciario di Curaçao na Hulanda a bay keha cerca Defensor di pueblo tocante e trato sin respet cu nan y otro colega a sufri na man di e ministro. E ministro, na luga di trata e asunto cu cierto respet y calma, a cuminsa un caso den corte pa haya sa identidad di esnan cu a bay keha, pa seguidamente e mes por bay interoga nan... Un actitud di soberbia y arogancia, cu felizmente a keda castiga pa hues cu a nenga e demanda di e señora ministro riba tur punto. Final di e storia ta cu henter e asunto a duna esnan cu a keha rason, pero den e oficina mes nada no a cambia y e tirania di e flamante ministro aki a keda mescos. Aki Defensor di pueblo a haya rason di hues, pero e meta di e Defensor di pueblo ta pa haya e instancia gubernamental asina leu cu ta mira y reconoce eror den e forma di trata hende, sea empleado of publico en general, pa asina mehora e forma con e entidad gubernamental ta anda cu procedemento y cliente.

Un otro caso como ehemplo di Bonaire. Aki e organismo cu ta Defensor di pueblo ta esun di Hulanda mes. A tuma luga varios caso, entre otro uno unda Servicio di Impuesto a pasa pa comunicacion digital so, inclusivo pago na banco, loke a pone un cantidad di persona na Bonaire den problema, principalmente hende di edad cu tin problema cu comunicacion digital. Esaki tabata toca tambe un cantidad di persona di menos recurso cu no por cumpra un computer. E intervencion di Defensor di pueblo a haci cu e entidad gubernamental a reconoce e problema y a adapta su forma di comunica, manteniendo e funcion di cahera pa acomoda e clientenan.

Nos no ta conclui for di e ehempel aki cu na Curaçao tur cos ta bay robes y na Bonaire tur cos ta bay bon den e casonan cu Defensor di pueblo ta trata. Loke ta importante pa señala aki ta cu e esencia di e asunto no ta con e Defensor di pueblo ta haci su trabao, pero con grandi e disposicion ta di e entidadnan gubernamental pa comunica na un manera adecua y respetuoso, y haci un intento sincero pa mehora unda ta indica necesidad di mehoracion. Y ta aki mester bisa cu nos skepticismo ta keda. Ta mira actualmente masha poco entidad gubernamental na Aruba cu ta asimila critica y ta uza esaki pa mehora nan organisacion. Y na final di cuenta, e Defensor di pueblo por haci recomendacion solamente y no tin ningun instrumento di poder pa obliga un ministerio o departamento pa cambia nan manera di haci. Ta di spera si cu nos no mira caso den corte di mandatario contra Defensor di pueblo...❑

Leo Gomez:

Bureau City Inspector ta bogando pa haya mas autoridad pa nan por eherce nan trabao manera mester ta



ORANEJESTAD - Bureau City Inspector no ta logrando su meta, aunke tin cu bisa si cu solamente autoridad di Cuerpo Policial, nan por haci esaki.

Ta pa e motibo aki nan ta bogando Gobierno pa nan haya mas autoridad pa nan por parti sancion pa esunnan cu ta susha nos medio ambiente.

Segun Sr. Leo Gomez di Bureau City Inspector, nan ta un grupo cu ta sali riba caya pa nan haci nan trabao. Nan ta bringando tur dia pa mantene Aruba limpi. Nan ta pasa asina hopi luga y cu sin autoridad no ta logra nada. Mester parti sancion pa e hendenan aki cuminsa compronde y si sinta papia tur dia cu nan no ta haci caso. Nan ta gewoon perde de todo cu nan no ta haci nada mas cu ta susha e luga aki.

Un lucha di basta tempo

Bureau City Inspector ta bringando basta tempo caba. Bureau City Inspector prome tabata cay bao di Minister Sevinger y tabata bayendo bon. Awor aki nan ta cay bao di Minister de Meza, pero mirando cu e ta ocupa cu su otro departamentonan, Bureau City Inspector mes no ta haya e oido debido pa nan por haya nan autoridad of pa nan cana e caminda pa nan haya esey, pasobra ta bringando 4 aña di e eleccion anterior y esun aki, nan ta para sin autoridad. Un departamento sin autoridad ta dificil. Cada rato nan ta yama Cuerpo Policial, cual ta un departamento cu tin nan mannan yen 24/7. Tur cos ta depende si polis por pa duna Bureau City Inspector e yudansa, siendo cu nan mes por haya esaki. E departamento aki ta lanta pa nan tin autoridad. Si duna un departamento asina y no por cumpli cu e tarea debidamente no bale la pena. Segun Sr. Gomez, si nan caba cu e departamento, pone manera mester ta, poniendo tur e hendenan na nan luga, dunando e cursonan adecuado y necesario cu por cuminsa parti multa, ta hopi luga ta cuminsa ta hayando awor aki. Ta hopi caminda Bureau City Inspector a bay y nan a purba. El a logra un parti, pero e otro parti ta sancion. Tur hende sa caba cu Bureau City Inspector no por parti boet y nan ta man mara.

Situacion na Matadera

Un ehempel ta falta di autoridad na e dam di Matadera, caminda cu cada biaha tin sushedad ta wordo acumula. Sr. Gomez a splica cu e situacion a yega asina leu cu ni indicacion no t'ey mas. Ta un compania di construccion so por bisa cu ta percura pa cierto parti di e dam aki ta den bon condicion, pero pa loke ta e otronan, nada no ta wordo haci. Awor no sa si ta door di nos mesun Arubianonan ta tira e sushinan eytras, por ta e hendenan cu ta bin cu nan mala maña di afo ta haciendo esaki. E interes pa Sr. Gomez ta cu sushi no mester wordo tira, siendo cu tin un dump liber, caminda cu no mester paga.
E dump na Matadera ta uno ilegal. E unico legal ta esun di Parkietenbos, cu ta cay bao di Serlimar. Aña pasa a pasa un par di biaha y a yega na e dam di Matadera of e dump di Matadera y por a mira cu e sushi ta yegando eynan. Por a acumula cu ta diferente tipo di sushi tin eynan. Atrobe tin cu enfatisa cu e dam di Matadera of e dump di Matadera no ta di un solo persona. Si por compronde, tres doño e dump tin.

El a sigui splica cu a bay hunto cu Cuerpo Policial ultimo biaha y por bisa cu un di e contestanan tabata cu no ta facil pa bay atende cu nan, pasobra cu asina cu tur e rapportnan cu a wordo traha caba den caso di e dumpnan ilegal, Ministerio Publico ta traha contra nan, manera un dump cu tin na Santa Cruz, ta 500 florin nan ta paga pa boet. Un di e tres doñonan di e dam a laga sa cu e ta prefera paga 500 na boet, mirando cu e ta hopi menos cu e ganashi cu e ta haya y e no ta bay asina leu pa benta sushi.❑

BONDIA ARUBA

Expectativa ta cu pa inicio di otro siman lo por ta firmando cu Valero

Prome Minister Eman:

ORANJESTAD - Expectativa tin cu pa inicio di otro siman, lo por ta firmando cu Valero y asina tambe e parti ey keda cla, hunto cu Citgo. Esaki ta segun Prome Minister Mike Eman, despues di a combersa cu minister Mike de Meza.



E fecha di dia 1 di augustus probablemente lo keda cla cu Valero si, pero e ley mes pa keda cla pa dia 1 di augustus, lo ta algun dia of par di siman despues di esey. Pa gobierno ta importante cu Valero ta firma.

Acto di firmamento

Despues di e acto aki di firmamento, e ora tur ley por cuminsa cana bay den direccion di Parlamento.

Si esey sosode medio Juli, tin cu corda Raad van Advies su tempo tambe pa e duna conseho na Parlamento, e ora ey ta spera cu e ley lo por yega Parlamento den final di luna di Juli pa trata den luna di Augustus, preferiblemente den e prome dianan di e luna, asina hopi cerca di e fecha cu a pone tambe pa keda cla. Den e momento ey Citgo lo cuminsa cu su inversionnan masivo den e refineria, treciendo un cantidad di inversionnan cu ta bay percura pa hopi cupo di trabao pa nos hendenan y treciendo hopi di nos hendenan bek tambe cu tabata den exterior.

Trahadonan local den exterior

Ya caba ta wordo acerca na e momentonan aki pa por bin tuma un posicion clave den e refineria cu ta bay yuda grandemente tambe cu locual ta trata e progreso economico di pais Aruba, e creacion di trabao y tambe ta trahando na e momentonan aki riba un plan pa percura pa nos hobennan tambe haya preparacion den e area di refineria. ❑

Semper den Elmar lo bay keda un deficiencia den pago

Robert Henriquez:

ORANJESTAD - Pa loke ta e comportacion den pago, semper Elmar ta mira un deficiencia den esaki. Sinembargo, e t'ey, pero e ta manehabel. Segun director di NV Elmar, Robert Henriquez, e compania di utilidad ta purba semper di ta keda riba e cliente pa e paga su cuenta na ora y si e no por page, ta duna kisas un extension di algun dia, pero na final di dia ta pidi pa page si.



No kier yega na e caminda cu ta desconecta coriente. E sistema nobo cu tin si, no por nenga esey.

Smart meter

Tin e smart meternan y por desconecta esaki for di e oficina mes. Ta yega dado momento cu ta haya cu no ta saca un truck mas pa corta meter, pero por corta nan for di oficina y di mes e cliente tin cu bin oficina pa conecta esaki bek. Por reconecta esey hopi mas eficiente tambe. Ta cuestion di rato di ora ta pone e sistema bek den servicio desde menos di 10 minuut, ya tin coriente bek na cas. E comportacion t'ey. E no a mehora ni empeora durante e ultimo lunanan tras di lomba. Elmar ta riba un proyecto piloto y ta bayendo den bon direccion. E proyecto aki ta den su fase inicial caba. Ta expande esaki y ya tin 2000 meter caba pega cu den e forma di prepago y e forma di smart tin casi 5000 caba pega, bayendo pa 6000.

Un presion grandi

Cu e smart meternan instala, ta nifica cu e presion riba e personal ta bira hopi menos. Segun Henriquez, eventualmente no mester saca hopi hende mas pa nan pasa pa tuma posicion di 6000 meter. Ta considerabel pa tur dos compania, caminda WEB ta haci e registracion di gastonan na cada cas segun e meter pa Elmar y e ta haci un diferencia. E presion ta baha, pero sigur e sistema nobo ta trece nan retonan tambe cun'e. Esey semper tin internamente pa baydeal cu nan, Henriquez a splica. ❑

Declaracion di Aruba Airport Authority N.V

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a tuma nota di un decision di corte recien tocante un incidente cu a tuma luga na aeropuerto dia 21 di Maart 2016.

Aunke cu AAA ta reconoce y respeta e decision di corte, nos ta desapunta con e caso a wordo publica.



AAA su Team di Siguridad a haci bon trabou di intercepta un arma cu tabata den un maleta. E personal di Siguridad a haci loke cu nan mester haci, cu ta pa sigura cu niun articulo prohibi subi abordo di un avion.

AAA ta orguyoso di e trabou eherce pa su ekipo y lo sigui apoya iniciativanan cu ta yuda aumenta siguridad na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.❑

Acuerdo CAO nobo di Kooyman ta pa 3 aña

ORANJESTAD – Despues di a negocia simannan largo, Kooyman y FTA a yega na un acuerdo pa cu e CAO nobo di 3 aña. E ultimo punto di discusion tabata e montante di e lumpsum cu lo a paga den un solo biaha.

FTA tabata kier pa hisa esaki di AWG 1500,- pa AWG 1625,- pero Kooyman no a bay di acuerdo cu esaki.

Kooyman tabata dispuesto si pa paga e lumpsum den un solo biaha na luga di reparti esaki den 3 aña consecutivo. Dia 7 di juli ultimo e empleadonan por a vota riba esaki y mayoria a vota na fabor di e proposicion. E CAO nobo a wordo firma awe y lo ta retroactivo for di 1 di april 2016.

E noticia aki ta sumamente positivo pero Kooyman ta lamenta cu su clientenan a haya nan stroba durante e periodo aki. "Satisfaccion di nos clientenan ta e cos di mas importante pa nos y en realidad nan a bira e victima di e negociacionnan. Pa e motibo aki nos ta pidi nos mas sincero disculpa pa e inconveniencia cu nos clientenan a experiencia y nos lo haci nos maximo pa ofrece un biaha mas e servicio cu nan ta merece," segun Juri Kooyman.❑

Sra. Jeannet Williams di fundacion Special Olympics

"Penado no ta pena pa largo..."

ORANJESTAD – Sra. Jeannet Williams di fundacion Special Olympics ta bastante ocupa cu e preparacion di nan atletanan y nan participacion den e proximo evento cu ta na caminda.

E lo tuma luga dia 10 di augustus te 17 di e mesun mes venidero na Surinam.

Localidad

Igualmente e ta hopi contento, ya cu e fundacion aki lo bini cu nan propio sede of oficina den infrastructura di Stadion Frans Figaroa na Noord. Sra. Williams a bisa cu pa basta aña nan a boga pa e fundacion tin su propio localidad y por fin nan por haye. "Penado no ta pena pa largo. Awor nos tin nos mesun oficina...", el a bisa.
E ta un localidad cu ta brinda nan e facilidad di por warda nan propio material y tambe un sala di reunion pa comparti cu nan atletanan y nan mayornan.

Proximo evento

E ta trahando riba e parti logistico di cumpra di pasashi, uniforme y demas material pa nan atletanan. Pero tambe nan ta informa e famianan di e atletanan cu nan a scoge pa bay Surinam. E biaha aki nan ta bay cu dos competido den atletismo, tanto mucha homber como mucha muhe. Den bolanan ta bay participa cu cuater atleta, dos mucha muhe y dos mucha homber.
Nan ta bayendo cu atletanan cu no a bay nunca niun caminda cu excepcion di un di nan cu ta un coredo cu a yega di participa caba. Nan ta un competencia nacional na Surinam y e nivel ta uno amateur y no profesional.

Sra. Williams tin 16 aña den Special Olympics y actualmente e ta directora di Boluntario y Fundraising den e fundacion aki cual trabou cu e ta realisa cu "gran amor". E ta bisa cu cada dia cu e ta comparti cu e atletanan ta un enseñansa grandi pe.
Actualmente nan ta den e preparacion di e atletanan cu e ta considera e preparacion



aki como "hopi dushi pasobra tur dia bo ta haci algo cu bo tin falta di haci, pero nos ta un team y nos ta logrando", el a declara na Bon Dia Aruba.❑

Cas di Cultura ta organisa un tayer pa hoben



ORANJESTAD - Dialuna 25 di juli Cas di Cultura ta organisa un curso di Stand-up Comedy pa hoben entre 13 pa 23 aña. E comediantenan Roué Verveer y Rayen Panday lo duna e curso aki cu lo cuminsa pa 10.30 mainta y lo termina 12.30 merdia.

E lo trata e principio basico nan di contamento di chiste y lo duna tip con pa inspira pa skirbi chiste y despues conta esaki di un manera atractivo pa un publico. Conta chiste no ta un talento cu ta bini naturalmente so, bo por traha riba dje y desaroya esey tambe. Locual cu bo ta kere cu no pret, porta si ta pret ora pone esaki den un forma diferente. E ta un arte riba su mes.

Roué Verveer (1972) ta comediante profesional desde 1999. El a wordo descubri ora un grupo di comediante di Hulanda a bay Surnam pa duna show, durante un tayer cu nan tabata duna. Nan a reta Roué pa bira profesional y eynan su storia di exito a cuminsa. Den apenas 17 aña di su carera el a skirbi y presenta 11 diferente show, 4 DVD, haci 'voice-acting' pa 7 pelicula y a wordo nomina pa e prestigioso premio di cabaret 'Neerlands Hoop'.

Na 2006 e tabata na Cas di Cultura pa prome biaha cu e cuarteto di comediante di 'Comedy Train' y awor despues di hopi mas exito e ta contento di ta bek pa por duna bek. Rayan Panday (1983) a gana su prome competencia di comedia cu 25 aña. Door di cu e ta scirbi y presenta na Hulandes y na Ingles Rayan a tour den paisnan manera Dinamarca, Franca, Merca, India y Tailandia. E ta autor tambe cu a skirbi pa e show di Jörgen Raymann y pa Jandino su 'Dino Show'. El a skirbi y presenta 3 solo show caba.

Roué y Rayan cu lo duna nan show diamars 26 di juli den Cas di Cultura, ta 'self made men', pues nan mes a traha duro y percura pa haya e exito cu nan tin. Cu e curso aki nan kier inspira hobennan pa tambe haci nan soñonan realidad. Danki na PWC, Garage Central, Yanti Restaurant y Saskia Budel cu e talentonan aki por ta Aruba, dunando bek na comunidad y na Cas di Cultura.

E tayer di 2 ora ta completamente gratis! Ta tuma 20 inscripcion so pues yama Cas di Cultura na 582-1010, inbox den FB of e-mail info@casdicultura.aw pa inscribi. E ta un oportunidad unico pues no perde esey. Dia: 25 di juli di 10.30am pa 12.30'pm, pa hoben di 13 pa 23 aña. Tur hende ta siña di otro pues no keda sin inscribi. ❑

BONDIA ARUBA

Chauffeur bou influencia a wordo deteni pa destruccion







WAYACA - Diahuebs marduga poco pabou di e rotonde na altura di aeropuerto, e chauffeur di un Kia Sorento tabata bayendo ariba y tabata core na e banda robes di e rotonde.

E chauffeur a pasa ranca un borchi di trafico y a perde control. El a dal riba un mata di kwihi y subi e isla bek. Polis a yega na e sitio. E chauffeur tabata bou influencia di alcohol. Polis a detene e chauffeur na e sitio y e ta wordo acusa di a comete destruccion na borchi di trafico y core bou influencia di alcohol.❑



Yiu a comete destruccion na cas y di bisiña



SAN NICOLAS - Diaranson anochi na e casnan di pueblo na De Vuyst un yiu a lanta contra su mayornan.

El a comete destruccion den cas y despues el a haci esaki na cas di bisiña tambe. El a kibra un bentana y despues di a comete e destruccion aki, el a bandona e sitio. Polis a presenta na e sitio pa tuma informacion di locual a pasa.❑



Accidente hopi serio na haltura di Saliña Cerca





ORANJESTAD - Diahuebs pasa di 1'or marduga riba e caminda principal di Kamay pa Saliña Cerca a sucede un accidente basta serio caminda aki un Kia Cerato color cora lo a perde control y a bolter. E impacto tabata asina fuerte cu e tres hoben nan den e auto a wordo saca for di e auto.





Na yegada polis a mira e gravedad di e victima nan cu tabata tur na sanger y di cual dos di nan tabata tin sla serio na cabes y polis a pidi asistencia cu urgencia di ambulance.

Un total di tres ambulance a presenta na e sitio pa duna asistencia na e victimanan. Cu urgencia e victimanan a ser transporta pa hospital pa haya debido tratamento medico.

E auto a keda completamente kibra, loke por a constata sigur ta cu velocidad halto lo a hunga un rol cu a ocasiona e accidente grave aki❑

Corte di Prome Instancia 15 juli 2016

Pa 08.15 M.J.T.J. ta presenta dilanti Hues , Pro forma. T.J. ta wordo acusa di posesion di arma di candela y balanan riba 12 di april 2016.

Acusado I.S.L. A.R.D. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan den e periodo di prome di april 2016 pa 18 di april 2016. D. ta wordo acusa di posesion di un arma di candela y balanan den e periodo di prome di april 2016 pa 18 di april 2016.

Acusado N.R.C.. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a tuma libertad di un persona riba 9 di maart 2016 via di pusha su persona den un auto y tene den un yabi y hib'e na un cas, y di a maltrata e persona aki via di dal e cu mokete na su cara y scop e den barica y ribchi.

E ta wordo acusa di a menasa e persona cu morto riba e mes dia, via di pone un pistol di aire na su nek y bis'e: "Bo kier muri?".

Acusado C.M.M M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto y un wasmashin di un tienda riba 9 di mei 2016. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un auto riba 28 di augustus 2015.

Acusado X.E.N.J. N.J. ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana riba 11 di mei 2016.

E dos acusadonan C.C.M. y S.C.M. ta wordo acusa di a menasa un persona cu morto varios biaha riba 20 di november 2015, via di intencionalmente persigui su persona cu un cuchiu den man y bis'e: "Mi ta bay mata e cara mahos ey" y/of via di mustra su persona un arma di candela y carga e arma y bis'e: "Tur cos ta bon, paisano? Wel, no pa largo".

Nan ta wordo acusa di a intencionalmente destrui cuatro taira di auto di e persona aki riba 20 di november 2015. Tambe nan ta wordo acusa di posesion di un arma di candela riba e fecha en cuestion. C.M. ta wordo acusa di posesion di cocaina y marihuana riba 18 di april 2014.

Esakinan ta e casonan cu lo wordo presenta den corte awe mainta.❑

Chauffeur ta pidi lift pa cumpra gasolin

ORANJESTAD — Central a manda Polis na WEMA Ponton pa un auto cu ta para banda di caminda y e chauffeur ta para e autonan cu ta pasa y ta pidi placa. E ta bisa cu e gasolin di e auto a caba y tin mester di un lift pa bay cumpra gasolin. Na e sitio, Polis a topa cu un auto Ford F-150 cu e number A-24887, para banda di caminda. Polis a papia cu e chauffeur y e ta bisa cu gasolin a caba y cu su amigo ya ta na caminda pa trece gasolin. Den e pickup tabata tin un muhe sinta. Despues cu Polis a pasa un minuut mas laat, e pickup no tabata ey mas. E pickup aki a wordo señala na diferente caminda.

Ladron ta horta boter di gas

SHIRIBANA — Central a manda Polis na Shiribana pa un ladronicia. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe M.S.G. kende ta bisa cu pa mas menos 05.35, desconocinan a bay cu un boter di gas chikito. Polis a tuma e keho.

Homber haya cu un articulo prohibi

ORANJESTAD — Durante patruya Polis di Oranjestad den Caya Ernesto Petronia, pa mas o menos 04.45 ta mira un Toyota Yaris shinishi A-38967 den e parkeerplaats. Polis a bay controla e auto y a mira dos homber aden. Ambos homber a wordo acerca na un manera tactica y a mira cu mesora e pasaheronan a baha for di auto. Tur dos polis a bay controla e personanan na e mesun momento. Un Polis a mira cu e pasahero tabatin algo den su saco banda drechi. Polis a puntra e homber cu a resulta di ta J.P. kico e tin den su saco y el a contesta cu e no tin nada ilegal y si bo kier bo por controla. Polis a bisa J.P. pa e haci su saco di carson bashi. El a duna cooperacion y a cuminsa saca cos for di su saco. Durante cu e ta haci su saco bashi, Polis a mira algo preto, mas o menos grandura di un celular. Polis a puntra e homber mesora kico e obheto ta, pero e no a duna contesta. Polis a bisa J.P. pa e pone e obheto riba bahul di e auto y despues hala un par di stap atras. Na momento cu el a pone riba e bahul, un sambechi a cay abou. Polis a coy e sambechi y a pone esaki tambe riba e bahul. E obheto cu el a pone riba e bahul a resulta di ta un arma cu ta dal coriente. Polis a confisca e arma mesora. Un control riba e otro persona, no a haya nada particular.

Ladron a saca auto for di cura pa horta radio

SANTA CRUZ —Central a manda Polis na Santa Cruz pa kiebro den un auto. Na e sitio, e habitante a bisa cu diamars pa mas o menos 21.00, el a bay drumi y a laga su auto Toyota Yaris cera intacto y para den su cura. Diaranson ora cu el a lanta e no por a haya su auto. El a bay controla pa mira si e por haya su auto den bisindario. Ora cu el a haya e auto, el a mira cu ladron a kibra e bentana chikito y a bay cu e radio di e auto. Polis a tuma e keho.

Ladron ta drenta via dak

SAN NICOLAS — Central a manda Polis na International Shopping den B vd V Zeppenfeldstraat pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe D.E.E.A. kende ta bisa cu desconocinan un biaha mas a drenta den e luga via e dak. Ladronnan a bay cu dos camisa.







Auto a pasa los tiro riba un persona

NOORD - Diahuebs despues di 10'or di mainta algun persona para pafo di nan cas na e casnan di pueblo situa na Duartestraat a mira un auto sospechoso den e bario.

E chauffeur di e Hyundai Getz blauw a baha velocidad y un persona a los un tiro riba un persona, pero e bala no a dal ningun hende. Aki ta e area unda cu tin problema pa algun tempo caba entre ruman cu ruman cu ta bayendo for di man. Polis a cera e area pa busca huls . A logra topa cu un cas cu un perforacion di bala na dje.

E persona cu a wordo tira riba dje a comenta: " un persona den e auto para panort riba caminda a mik e arma riba dje. Tabatin algun testigo cu a mira e auto y a duna nan declaracion na autoridad.❑

Problema cu spuitmento

MACUARIMA — Central a bay na un cas na Macuarima pa molester di holo malo. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante di e cas 45B, kende ta bisa cu de bes en cuando e ta haya un trabou chikito pa spuit auto.

E ta bisa e dia en cuestion e mester a spuit cuatro taira. Polis a scual e y a informa e habitante cu e bisiñanan ta haya molester y tambe ta dañino pa nan salud. Polis di Bario ya ta na haltura di e situacion. Otro instancianan lo wordo poni na haltura. E denunciante di e cas 46 a bisa cu casi tur dia ta wordo gespuit y e mester cera su bentananan y e bisiña no ta mustra comprension. A wordo palabra cu e habitante mester bay spuit mas leu den cunucu tras di su cas y traha un cabina, pa e biento no manda e holo. E homber ta parce di no kier mustra comprension, pero el a

Ladron a horta bicicleta

ORANJESTAD — E homber R.A. a bay warda di Polis pa duna keho di ladronicia di su mountain bike di e marca TREK Superfly, color aluminium cu diseño oraño cu ta costa mas o menos 2000 florin. E balor di un nobo awor ta mas o menos 6000 florin. E ta bisa cu su bicicleta ta den bon condicion y e ta core tres biaha pa siman. E bicicleta a wordo horta for di un pickup Toyota Hilux color berde scur A-19240, riba e parkeerplaats di Pincho's na Santa Cruz. Polis a tuma e keho. ❑

Machete haya riba parkeerplaats

CAS ARIBA — Central a manda Polis na Taliwah Supermarket na Cas Ariba na unda nan a haya un obheto. Na e sitio, e muhe F. a bisa cu algun minuut prome un cliente a duna su persona un cuchiu cu el a haya riba e parkeerplaats. Polisnan a controla y a resulta cu ta un machete den su etui. El a keda confisca. ❑

Ladron a horta laptop

ORANJESTAD — Central a manda Polis na Extreme Homes pa un ladronicia. Eynan desconocinan a kibra e glas di e porta y a reboltia den e luga. Nan a bay cu un laptop marca Toshiba. Benjamin Security tambe tabata na e sitio y a pone Polis na haltura cu e cu e alarma a activa pa 02.24. Polis a tuma e keho. ❑

AHATA:

Exitoso seminario riba 'Ley di labor'

ORANJESTAD - Aruba Hotel and Tourism Association hunto cu HBN Law a organisa un tremendo seminario diabierna ultimo, den cual a enfoca riba leynan di labor. E seminario a tuma luga na Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. E presentacion ofreci na e miembronan di AHATA tabatin como obhetivo pa amplia nan conocemento y mehora practica di e leynan laboral den nan compania. Tabata un oportunidad special pa siña kico e ley di labor ta encera, pero tambe un momento pa "networking" den un bon ambiente.

E seminario a conta cu presencia di dos orador, den persona di Michelle Wever, un associate di HBN Law y Maarten Willems, un senior associate di HBN Law. A elabora riba "Legal Aspects of Corporate Restructuring, pero tambe riba overgang van onderneming, Collective Dismissal Due To Restructuring y tambe Internal Reorganization. E di dos presentacion a consisti di "Rules & Regulation" mientras cu e di tres presentacion tabata riba "Documentation & File Management of Employees".
Socio/partner di HBN Law, Misha Bemer a indica cu tabata un placer pa HBN Law comparti su conocemento cu miembronan di AHATA, kendenan ta traha den un sector hopi grandi y importante na Aruba. E topiconan aki tocante ley di labor ta un necesidad y semper ta cambia. E abogado a splica cu un compania sin su trahadonan no por funciona. A trece diferente tema dilanti y tabatin hopi pregunta tambe.
Jim Hepple, C.E.O. di AHATA a expresa cu un di nan metanan ta pa brinda nan 90 miembronan informacion y actualisa nan riba temanan di importancia den cuadro di maneho di nan compania. Pa logra esaki ta trece expertonan y den e caso aki HBN Law ta un bon partner y a papia di e tipo di acercamento aki cu e obhetivo di comparti informacion cu e miembresia di AHATA.





E seminario a bay den un manera exitoso y hopi bon organisa. Tabatin hopi interes riba e topico di Labor unda un promedio di 50 persona a participa. AHATA a gradici HBN Law pa a prepara e presentacion nan aki enfocando riba diferente area den un manera exitoso.
Na september 1965 a funda Aruba Hotel Association y na 1987 a bira Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), cu awendia ta conta cu 90 compania miembro. Su miembresia ta varia for di hotelnan grandi, timeshare, operadornan di tour y companianan grandi y chikito den e sector. AHATA ta traha di cerca cu Aruba Tourism Authority y ta colabora tambe cu Camara di Comercio, ATIA, Asociacion di comerciantenan den caya grandi y cu San Nicolas Business Association.
E rol primordial di AHATA ta pa proteha, dirigi y influencia e industria turistico di Aruba pa medio di sigura cu sector publico ta aloca fondonan di "Room Tax" den forma apropia, ta inverti e suma aki efectivamente y ta ehecuta plannan di mercadeo den forma corecto pa aumenta "rev-par" y e suma cu cada turista ta gasta ora ta di bishita riba nos isla.



Estableci na aña 1938, HBN Law ta e oficina mas bieu y un di e buffetnan di abogado mas grandi den Caribe Hulandes cu mas di 30 abogado distribui entre e oficinanan di Corsou, Aruba, Sint Maarten, Boneiro y Amsterdam. E oficina di HBN Law na St. Maarten tambe ta ofrece servicionan legal na e islanan ariba Saba y Sint Eustatius, mientras cu oficina di Corsou tambe ta ofrece servicionan legal den e continente Sur America, manera na Surnam.

HBN Law ta prominente den conseho huridico y proceso den varios areanan di practica considerabel, cual e buffet su enfoke principal ta e area di ley empresarial, ley comercial, bancario y financia, ley di seguro, ley di telecomunicacion, ley di bien inmobil, ley di labor, ley di bancarota y ley di marca registra. HBN Law ta representa clientenan mundial y domestico den varios sector y industria.❑

Valero Aruba:

Ta sostene actividad "Fatal Vision Goggles" di FADA durante Proyecto di Feria Social

ORANJESTAD - Cede Aruba un biaha mas a pone hobennan boluntario disponibel na diferente fundacionnan y algun di nan ta den fase final pa ehecuta nan proyecto. Tin instancianan cu ta den proceso di planea nan proyecto, otronan cu ainda ta na e inicio, mientras otronan ta den fase final.

Esaki ta e caso di F.A.D.A. cu a ricibi a hoben dinamico di CEDE Aruba pa asina nan ehecuta nan proyecto pa 2016. E hobennan cu a tuma e reto aki ta Xaui Thijsen, Juan Pablo Aguirre Broca, Aaron Arenas y Alize Kock. E hobennan aki tabata hopi entusiasma cu e proyecto y a sinta hunto pa asina traha riba tur detayenan di e evento. Despues di a prepara mayoria di e detayenan riba nan mes, awor nan ta cla, pa asina diasabra awor dia 16 di juli, Fundacion Anti Droga Aruba, presenta nan evento di Anti Drunk Driving.

Un proyecto asina no por wordo realisa si bo no tin e fondonan necesario. CEDE Aruba a ricibi e noticia cu Valero Aruba ta adopta e proyecto di F.A.D.A. y a duna un donacion di 10.000 florin mientras CEDE Aruba a sponsor 5000 florin.
E proyecto su meta ta pa nos comunidad experiencia con bo ta sinti y kico lo por ta e consecuencia ora bo maneha un vehiculo di motor bao di influencia di alcohol of otro substancianan. F.A.D.A. kier gradici Valero Aruba pa a uni cu nan pa asina haci nos comunidad mas consciente di e consecuencianan fatal ora cu bo core auto bao di influencia. Famia completo ta keda invita pa bin pasa rato ameno na Bushiri Karting Speedway, caminda lo tin animacion di banda N'Fuzion, DJ Gogo y TBS Brass band. Tambe lo tin un area pa nos muchanan cu 2 dino Jump. Entrada y mayoria wega ta gratis.❑



Yvette Geerman:

Separa cuminda curu for di cuminda cushina caba

ORANJESTAD - Seccion di Higiena di Departamento di Salud Publico (DESPA) ta hopi conoci pa nan inspeccionnan di e luganan cu ta bende cuminda.

Nan ta drenta y controla e luganan segun e reglanan di higiena cu ta conta pa e restaurantnan pa ley. Pero, realidad e reglanan cu ta simpel pa aplica den bida diario ta conta pa tur caminda unda cu cuminda ta wordo prepara y sirbi, pues na cas tambe.

E di dos yabi den e lista di regla pa cu siguridad di cuminda ("foodsafety") ta Separa cuminda curu for di cuminda cushina. Yvette Geerman, kende ta hefe di e seccion di higiena ta splica cu ta esencial pa evita "cross contamination", esta cu cuminda curu ta contamina cuminda cu ta cushina caba. Preveni "cross-contamination" ta e factor pa preveni malesa transmiti pa alimento.

Carni, pisca, galiña y e otro cumindanan curu por carga bacterianan peligroso. Durante proceso di cushina e bacterianan aki,cu por afecta salud di hende, lo muri como cu e bacterianan no ta sobrevivi temperatura halto.
Ora pone cuminda cushina hunto cu cuminda curu, e bacterianan di e cuminda curu por contamina e cuminda cushina y ora un persona come e cuminda e por wordo afecta pa e bacterianan aki. E separacion di cuminda ta conta pa cada proceso, Geerman ta agrega.

Na momento di haci compra:
-Separa carni curu, pisca, galiña for di otro alimento den bo garoshi di compra;
-Pone e cumindanan aki den un saco di plastic pa preveni lekmento di sanger riba e otro alimentonan; preferibel pa pone cada un den saco separa.

Na momento di warda cuminda den frishider:
-Pone cuminda cushina mas ariba den frishider cu e cuminda curu;
-Warda carni curu, pisca, galiña den un baki of den un saco di plastic bon seya pa asina preveni lekmento di sanger riba otro alimento. E lekmento di sanger ta contene hopi bacteria.
Salada ta wordo trata mescos cu cuminda cu ta cushina, como cu ora e berduranan ta laba y corta caba nan no ta bay pasa den otro proceso di preparacion y pues ta cla pa come. Si e bacterianan di un producto curu contamina e salada y e persona haya e bacterianan via e salada den su curpa, e persona por bira malo.

Na momento di prepara cuminda:
-Limpiesa ta hopi importante, laba man y e material cu ta uza cu frecuencia. E bacterianan cu por afecta salud di hende por wordo transmiti den full cushina y por bay riba tabla di corta, material y aparato di cushina.
-Pa preveni esaki mester laba man bon cu habon y awa prome, durante y despues di preparacion di cuminda.
-Laba tabla di corta cu awa y habon despues di prepara cada cuminda.
-Semper uza un tabla di corta limpi.



-Si ta posibel uza diferente tabla di corta pa cada producto.
-E forma mas facil pa ta consistente den e uzo di e tablanan ta pa scoge un color diferente pa cada producto.
-Por ehempel berdura ta wordo corta riba un tabla berde, carni riba un tabla cora y pisca riba un tabla geel.
-Si acaso no tin tabla di diferente color, por uza e mesun tabla di corta, pero mester laba esaki bon despues di prepara cada producto.
-Si un tabla di corta ta hopi gasta of e nachinan ta dificil pa haci limpi, mester reemplasa e tabla di corta aki.

Na momento di sirbi cuminda:
-Semper uza un tayo limpi.
-Nunca pone un cuminda cushina caba ariba un tayo of un tabla di corta unda tabatin cuminda curu poni.

Yvette Geerman ta conclui bisando cu e proceso di prepara y cushina cuminda ta un cadena. Cada paso cu tuma for di cuminsamento te ora cu sirbi e cuminda mester keda vigila esaki pa preveni cu esun cu come e cuminda ta bira malo. Sea consciente, separa cuminda curu for di cuminda cushina pa evita "cross-contamination".❑

Porcentahe di graduadonan di Colegio EPI pa aña escolar 2015/2016

ORANJESTAD - Recientemente e diferente unidadnan di Colegio EPI tawata tin e honor pa entrega diploma na e graduadonan di nan unidad.
E resultado total pa Colegio EPI ta 75 porciento. E resultado pa e diferente unidadnan ta como lo siguiente, esta 78 porciento na unidad Ciencia & Tecnologia, 79 porciento na unidad Economia, 68 porciento na unidad Hospitalidad & Turismo y 76 porciento na unidad Salubridad & Servicio.

Colegio EPI ta felicita tur graduado y ta desea nan hopi exito pa futuro!



Den pleno preparacion pa evento "Ban Topa" pa recauda fondo

Comision Grot di Lourdes:

SAN NICOLAS- Despues cu aña pasa nan a tene un concierto na aire liber, comision Grot di Lourdes no a para keto.

E fondonan recauda den e evento di aña pasa a yega pa asina cuminsa e trabaonan pa e prome fase di construccion di un berea y rampa pa asina persona nan den rolstoel tambe por subi y yega mas cerca di e altar di Grot di Lourdes.

Durante henter aña fielnan, siguidonan di Mama Maria y hopi turistanan ta bishita e Grot di Lourdes na Seroe Preto San Nicolas y den esakinan hopi biaha tin hendenan den rolstoel cu lastimamente tin cu keda abao como no tin un manera pa subi tur e trapinan y yega mas cerca pa nan por haci nan oracion.

P'esey mes diasabra dia 6 di Augustus comision Grot di Lourdes lo ta organisando un



otro actividad mas pa asina sigui recauda e fondonan pa nan por sigui cu e construccion di e rampa pa rolstoel. E evento cu a haya e nomber di "Ban Topa" lo tuma luga na Weg Fontein 140 unda antes tabata tin e pista di Hotwheels (Fast Tracks) riba e caminda pa Palo Marga.

Durante di e anochi aki lo bay tin un mercado di purga cu masha hopi articulonan mes pa cas como tambe benta di mata y snacks. Tambe pa alegra e anochi e grupo Misionero di Hesus tambe lo ta presente pa deleita tur hende cu e mensahe divino traves di musica.

Pues pone riba bo kalender y ban coopera cu comision Grot di Lourdes diasabra 6 di augustus for di 6or di atardi te 10'or di anochi y "Ban Topa" pa un bon causa.❑



Empleadonan administrativo di DTI a sigui curso Servicio y Actitud

ORANJESTAD - Dienst Technische Inspectie conhuntamente cu B&P/ Interface Aruba N.V. a organisa un curso " Calidad di Servicio y Actitud" pa e empleadonan di e Departamento di Asuntonan General.

Hefe di e Departamento DTI Sr. Dominico Werleman ta consciente cu training y curso pa su empleadonan ta di suma importancia den e epoca cu nos ta bibando aden.
Contrario cu antes, awendia no ta suficiente mas pa inverti solamente den tecnologia, computer, edificio sofistica y bon salario. Condicionnan secundario atractivo ta un mester pero mas importante ainda ta e recurso humano.

Bo actitud y e servicio cu bo ta duna ta e yabi, pa bo cliente y e personalidad di bo compania. Como e persona cu ta atende cu cliente, bo ta tur loke bo departamento ta significa. En corto nos tur ta gusta y aprecia ora nos haya un bon servicio.

E curso tabata bou di guia di Sr. Carlos Albertus di e compania B & P Interface Aruba Training. Durante e curso a enfoca riba e diferente aspectonan cu tin di haci cu un bon servicio na cliente y tambe con ta tene tanto e cliente externo como e cliente interno satisfecho. Tambe a para keto un rato riba e Actitud, pasobra cu un actitud negativo nunca bo lo por tin un bida positivo.



Esunnan cu a ricibi nan certificado for di man di Hefe di Departamento ta: Jamila Bislip, Edselyn Servanie, Judith Velaque, Esmeralda Maduro, Larissa Koolman, Shulaika Maduro (no ta riba foto) y hefe di departamento di asuntonan general Sra. Kathleen Rojer.

Un palabra di felicitacion ta bay na tur cu a finalisa e curso cu exito.❑

ATA:

Turistanan hoben kier conoce mas di e isla, mas cu e beachnan, principalmente cosnan cultural

ORANJESTAD- ATA su representante a compaña Minister Otmar Oduber durante un bishita na Plaza Libertador Betico Croes. E motibo ta cu ATA tambe a pone di su banda pa e renobacion di e plaza por a tuma luga, hunto cu fondonan di TPEF, UNOCA y Cultura. E trabounan na e proyecto riba Plaza Betico Croes a costa rond di



1.4 miyon florin y por bisa cu e ta practicamente cla. Segun calculo haci, pa otro luna e proyecto lo ta cla pa wordo



entrega. Na final e ta un plaza cu a conoce un cambio basta grandi compara manera cu el a wordo construi 30 aña pasa. Susan Wout, Destination Services Executive di ATA, a splica cu e plaza riba su mes ta un atraccion turistico. ATA a constata cu hopi mas e bishitantenan cu yega Aruba ta interesa den e aspectonan cultural di e isla. Ora cu ATA a haya e peticion pa yuda den renobacion di e plaza, a sinti cu esaki ta algo cu nan por contribui cun'e y importante pa participa den dje. El a splica cu tur evento cu tuma luga riba e Plaza ta wordo hinca riba e calendario di evento di ATA cu ta disponibel pa e bishitantenan lesa.
E website aki ta uno cu sigur turistanan ta bay riba pa busca cual ta evento of areanan cu nan por bishita. E ta hopi



uza tanto door di turistanan crucero como esnan cu ta yega cu avion. E plazanan aki ta contribui pa haci centro di ciudad mas atractivo pa e turistanan. Aunke cu e ta un poco leu, turistanan crucero ta bishita tur areanan di Aruba. Turistanan Europeo y esnan hoben kier conoce mas di e isla, mas cu e beachnan, principalmente cosnan cultural. P'esey ATA a inverti rond di mey miyon den e proyecto aki, specialmente riba e parti di podium. Den e recorido por a tuma nota cu tur e cambionan y e trabaonan a keda haci y di parti di ATA tambe nan ta contento con tur cos ta canando y ta spera ansiosamente na momento cu entrega e edificio bek.❑

BONDIA ARUBA

Rotaract Club of Aruba:

A instala directiva nobo y ta preparando pa nan prome proyecto "Back to School"

ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a tuma luga e instalacion di e directiva nobo di Rotaract Club of Aruba. E evento a tuma luga na Divi Phoenix bou guia di e maestronan di ceremonia Lydianne Croes y Licenne Boekhoudt. Ambos miembro



dinamico di Rotaract. Rotaract Club of Aruba a scoge e tema "Alice through the looking Glass" pa celebra e ocasion aki, como cu e storia central, di e escritor Lewis





Carroll ta "One of the secrets of life is that all that is really worth the doing is what we do for others", cu ta fit cu e tema di Rotary International 2016-2017 "Serving Human-



ity" cu ta loke Rotaract Club of Aruba ta kere firme aden.

E atardi a cuminsa cu entrega di reconocimento special nan dos miembro di Rotaract Club of Aruba, ta trata aki di Jonathan Looman y Zyndra de Jongh. Manera custumber, e miembronan a vota pa un proyecto di aña entre tur e proyectonan cu a wordo realisa. E proyecto di aña a resulta di ta "Un P'ami, Un Pe". Na unda Rotaract a colecta productonan na Ling&Sons pa nos hendenan grandi di S.A.B.A. E lidernan di e proyecto Stephanie y Diantha Boekhouwer a ricibi un bunita reconocimento.

Despues di esaki, Presidente saliente Shelby Mad-



uro a duna un resumen di e proyectonan y actividadnan realisa den aña 2015-2016. E aña tabata hopi exitoso na unda cu Rotaract a crece den miembro,a ehecuta mas proyecto "hands-on", yuda otro organisacionnan y wordo reconoci mas den comunidad. Shelby a sigui na elogia tur miembro di Rotaract pa nan bunita trabao e aña aki, nan dedicacion na nos comunidad y nan entusiasmo. Rotaract ta duna su miembronan e oportunidad pa desaroya nan habilidad di liderazgo. Esaki ta loke cu Shelby sigur a mira den e miembronan.
Shelby a sigui na duna danki na tur esunnan cu a aporta na e proyectonan di e aña y tambe un danki special na e Directiva saliente cual ta Vice President Sra. Kareline van der Linden, Tesorera Sra. Myrienne Figaroa, Secretaria Ms. Marlienne Lyder, Director of Club Development & Recruitment Zyndra de Jongh.
E atardi a continua cu e instalacion di e Directiva nobo pa e aña 2016- 2017, cuminsando cu e pin di e Presidente pa e aña venidero 2016-2017, Kareline van der Linden. E Presidente nobo Kareline van der Linden, a duna un relato cortico, cu enfoke cu e miembronan di Rotaract Club of Aruba tin cualidadnan unico, cual ta entre otro, nan manera di ta "Hands-on", nan comprendemento di e lema "Service above Self", cu actitud di pone e servicio di otro riba nan mes, y por ultimo e lasonan di amistad entre e miembronan.

Alabes, Kareline a elabora ariba e obhetivo pa e aña 2016-2017, cual ta entre otro sigui realisa e proyectonan anual manera "Back 2 School", "Pasa Pret cu Rotaract", "Un P'ami, Un Pe", "Fiesta Rotaria" y "You Inc."
Un punto tambe cu Kareline a trece dilanti ta cu e aña aki Rotaract lo aporta tambe mas na nos medio ambiente, den forma di proyectonan "hands-on". Innovacion tambe ta un punto cu Kareline a trece dilanti, cu e meta pa Rotaract Club of Aruba por opera den un manera cu ta mas efectivo y facil pa crece e number di boluntarionan den proyectonan di Rotaract. Cu e meta pa yuda e comunidad di Aruba ta boluntario den un manera cu ta facil.
Desaroyo personal y profesional di e miembro nan tambe ta un punto importante pa e aña aki. E aspecto pa haci proyectonan cu ta mas "hands-on" y engrandece miembresia tambe ta un punto di prioridad pa e aña venidero.
Kareline a duna tambe un introduccion di cada un di miembronan di Directiva, sigui pa e "pinning". A wordo instala como Vice President Ghislaine Gomes, Tesorero Ben Maduro, Secretaria Katinka van der Putten, Director of Club Development & Recruitment Stephanie Boekhouwer y Presidente saliente Shelby Maduro.
E miembronan di Rotaract Club of Aruba no a sinta keto, y a cuminsa prepara pa

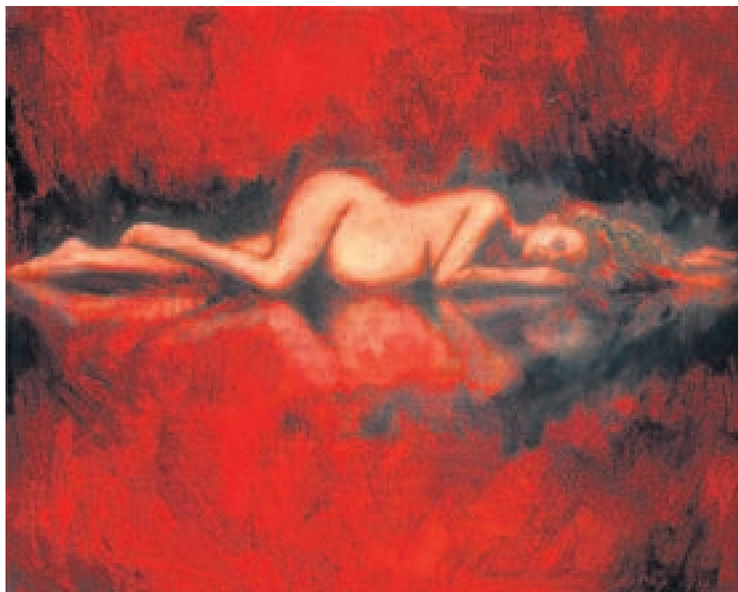




nan proximo proyecto "Back to School".
Rotaract lo ta colectando productonan di scol na Ling & Sons e diasabra aki, dia 16 di juli di 11'or di mainta pa 4'or di atardi, pa yuda muchanan di menos recurso cuminsa un aña escolar exitoso. Nos ta invita comunidad di Aruba pa aporta na e bunita proyecto aki. Bishita nos Facebook page: Rotaract Club of Aruba y website www.rotaractaruba.com pa mas informacion tocante nos proyectonan.

Rotaract Club of Aruba kier a gradici Rotary Club of Aruba y tur otro persona cu a forma parti di e atardi di instalacion aki, y ta desea e directiva nobo hopi exito.❑

Encuentro artistico den Westcord Art Hotel







AMSTERDAM, HULANDA- Diasabra 16 di juli venidero lo tuma luga un encuentro extraordinario entre moda y arte di pintura, den e prestigioso WestCord Art Hotel, Spaarndammerdijk 302, Amsterdam.

Modeshow, actividadnan cultural Arubiano & apertura exposicion 'Maternity', diasabra 16 di Juli di 16.00 – 18.00 uur, WestCord Art Hotel.

Punto principal den e encuentro aki ta Zuleika Coffie, un modelo y actriz Arubiano, cu actualmente ta biba na Amsterdam. Durante su embaraso na 2015 e tabata modelo pa Gustave Nouel, cu tambe ta bin di Aruba. E artista aki, cu ta biba na Deventer, a sigui henter su embaraso – y tambe di mama cu yiu muhe Lilian recien naci – y a pinta esaki.
Un amiga di nan dos, Monica L. Daleman, diseñador cu a nace na Amsterdam, tabata diseñando lingerie confortabel y sexy pa su coleccion 'Be Splendour by Monica'.

E idea a nace pa combina un exposicion di arte cu un modeshow...
Zuleika Coffie hopi den estado mes, a coach e modelonan pa e prome proyecto di 'Maternity', cu a ser presenta aña pasa december na galeria PS20 di Apeldoorn. Ademas di Lingerie, tambe paña di sport y di gala a ser mustra. Januari di aña aki, e proyecto a sigui atrobe cu actividad cultural na galeria PS20 y na 7 di mei na galeria NIFFO di Rotterdam.

Danki na cooperacion y apoyo di WestCord Art Hotel (www.westcordhotels.nl) diasabra 16 di juli e proyecto Arubiano di 'Maternity' lo tuma luga na Amsterdam.
Den e programa prome cu e modeshow tin e.o. un presentacion di 'Kingdoms Under The Sun', e grupo di Carnaval di e diseñador Arubiano conoci, Rossini van Wijk.
Rossini a yega di diseña trahe pa 'Reinanan' Hulandes cu ta representa Hulanda den exterior. Seis biaha el a gana 'Best National Costume' pa Hulanda. Presentacion di e Arubiano Orwin Gomes y di e bailarinanan: Geneitha Russell, Genève Russell, Nathaly Russell, Bryan Bennett tambe ta riba programa. Ademas ta intencion cu Miss Supra nacional Aruba 2015/2016 (Laura Jane) lo ser presenta na publico y lo tin mas sorpres.
Modelonan Emily Arnaud, Orwin Gomes, Juliana Kaye, Chescahh de Palm, Harald Pot, Angelique van Varsseveld, en otro modelonan prometedor cu Zuleika Coffie lo/a coach, ta show creacionnan extraordinario di Monica L. Daleman (www.pdrbesplendour.com).
E famoso pintor Arubiano Gustave Nouel lo duna un presentacion di 'street artist sketches' (www.gustavenouel.com). Gustave Nouel tambe lo expone parti di su serie 'Maternity' na Amsterdam, di 16 te 23 di juli, den sala di exposicion di e prestigioso Westcord Art Hotel.
Na e momentonan aki preparacion ta tumando luga pa presenta e buki 'Maternity' na Aruba den na september 2016. Un buki multilingual cu un homenahe na maternidad universal, inspira pa e embaraso/maternidad y pensamento di e mama, actriz y modelo 'Arubanita', Zuleika Coffie... Un proyecto di cooperacion entre dos artista profesional Arubiano reconoci den Reino Hulandes. Un soño di Gustave Nouel y Zuleika Coffie, ta pa yuda crea un brug cultural cu e buki aki entre e parti Europeo y Caribeño di Reino Hulandes, den e sentido artistico di e palabra.❑

BONDIA ARUBA

Santa Rosa:

Bo mester Mata di Pica of Papaya, nos tin

PIEDRA PLAT- Departamento di Agricultura,Cria y Pesca ta informa cu nos tin algun mata specifico na benta. E matanan aki ta mata di Papaya y mata di Pica Madame Jeanette.

Bo ta amante di e fruta Papaya of traha esaki na un bon batido, anto bo mester haci un bishita aki na Santa Rosa. Nos tin e mata pa bo mes na y un prijs alcansabel pa bo cartera.

Pa solamente AWG 5,- bo por haya bo mata di Papaya of Pica pa bo mes planta esaki na bo cas y asina disfruta di su cosecha. Si bo ta gusta un toke di pica den bo plato pa dune un sabor dushi y diferente pasa aki mes y cumpra bo mata.

Orario di oficina ta 7'or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or pa 3'or di atardi. Por yama pa mas informacion na 585-8102 of pasa libremente aki mes na Santa Rosa ❑





Oficina di Monumento:

Ta bay cu diferencia incentivo pa mantencion y compra di edificionan monumental

ORANJESTAD - E proyecto di renobacion di e Vuurtoren of E Faro tabata uno halto riba lista di prioridad di Minister di Cultura Sr. Otmar Oduber. Yvonne Webb, di Oficina di Monumento, a splica cu E Faro ta un di e monumentonan historico y turistico cu ta protegi pa ley. Esaki ta nifica cu e structura aki ta inscribi den e registro di monumento y e ta trece cun'e cu no por haci ningun cambio riba dje sin autorisacion di e autoridad concerni cu Monumentonan.

E restauracion cu a wordo haci riba monumentonan manera esun di E Faro mester encera cu e ta wordo laga bek den su estado original. Den e investigacion cu Oficina di Monumento a haci, segun e directora a splica, a resulta cu E Faro ta traha di piedra y no a pleister e murayanan sino te den añanan 1930 ora cu e material aki a yega Aruba. Den e evaluacion haci a dicidi pa no bay te na e parti di piedra, pa motibo di mantencion, y a bay bek te na aña 1930.

Otro aspecto ta cu su color original ta ros y practicamente no ta mira e color ey na Aruba, pero asina a dicidi di pone den su color original bek. E proyecto di E Faro ta uno cu ta wordo traha den un ekipo grandi, di cual e propietario ta Oficina di Monumento cu cual tin casi 20 aña trahando hunto. Oficina di Monumento ta encarga cu ehecucion hunto cu un instituto di Corsou, e parti electrico ta den man di Leon Hammers, Lionel Mercalina y tambe ta yuda den e maneho di e trabou.







Tur dia e team di e Oficina di Monumento ta vigila e trabounan. Por bisa cu e trabounan ta basta avansa, y ta spera cu e trabou ta wordo entrega pa final di juli of inicio di augustus, pa cual Oficina di Monumento ta pensa cu E Faro por habri pronto bek pa publico. E intencion cu E Faro lo ta habri pa publico, Oficina di Monumento ta bay huur esaki cu doñonan di e restaurant y lo guia cuanto hende por subi.

Pa loke ta e parti tecnico a palabra cu Brandweer cu grupo di 9 hende por subi pareu. Esaki ta pa siguridad di e mesun hendenan. A pone cu por habri dos bentana cu ta permiti e hendenan saca potret ora cu nan ta paden. E parti full ariba lo ta cera cu un tipo di material di proteccion, na mesun momento Sra. Yvonne Webb a splica cu Oficina di Monumento hunto cu Minister a caba di traha e manual di Monumento den cual ta stipula tur e leynan, cual ta e reglanan tecnico cu mester mantene na dje. E reglanan ta estricto pa por conserva e Monumentonan.

Ta trahando riba posibilidad pa incentiva hendenan pa cumpra y mantene edificionan monumental. Oficina di Monumento a entrega tambe un Maneho na Minister di Cultura encuanto subsidio y esaki mester cana e caminda legal. Ta traha estrechamente cu Departamento di impuesto pa trece leynan cu ta bisa cu personanan cu tin un edificio monumental por deduci 5 mil na belasting pa mantencion. Y otro ta cu ora un persona cumpra un Monumento e impuesto di traspaso ta minimal y ta spera cu pa prome di januari 2017 ora cu tur e leynan di belasting pasa, esaki tambe lo ta inclui den dje.❑

CLASIFICADO

en cooperashon cu ARUBAdeal.com One happy marketplace



Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

MUCHA

Play pa baby. 25fls | Wega di baby | Afl. 25.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 011811 |

Brommer pa baby cu musica y luz | Afl. 100.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019300 |

VACACION & TURISMO

Ta huur apartamento na Cali Colombia zona sur na e miho alocacion di e ciudad, den Condominio cu Pool, Gym, Zonas Verdes y Siguridad. E apartamento full muebla, tin 2 camber cu Tv Lcd, airco, cushina y laundry e ta na 5 minuut di Clinica Valle del Lili y Jardin Plaza. Prijs 100.Fl pa dia Whatsapp 7486805 | USD 60.00 | Quick Code: 019107 |

CAS & DECORACION

Sticker pa muraya | | Afl. 30.00 | Tel. 002975934426 | Quick Code: 019902 |

Ta bende set di sala 5 pida nobo nobo prijs discutibel pa mas inf app o yama 5943118 | O.b.o. | Quick Code: 019052 |

Window 250fls | Mi tin dos bentana cu screen 250 c/u 1.50 x 90 cms | Afl. 250.00 | Tel. 5616062 | Quick Code: 019919 |

Cama 100 florin | Cama di hero 1.50 x 2meter | Tel. 5616062 | Quick Code: 019920 |

AUTO & ACESORIO

RAV4 2WD Limited 54,000km den bon condicion | Afl. 30000.00 | Tel. 5928726 | Quick Code: 019875

Toyota Corolla XEi, Standard, 2005, den bon condicion, Airco, Power window/lock, Gasolin, 194000 km, phone 5935591 (David) |

Motor yaris aña 2005 | Ta cla pa bende por yama na e number aki 5933757 | Afl. 1250.00 | Quick Code: 019058 |

RESIDENCIA

Ta Huur un studio apartamento priva na Pavia (paradera) Pa 1 persona Prijs: Afls, 950,-- pa luna + 1 luna borg Full muebla + a/c Inclui: awa, coriente, cable, WiFi y gas Contact: 5942942 | Tel. 594-2942 | Quick Code: 015238 |

Ta huur na tanki Leendert 1 camber studio tur cos inclui pa 1 persona coriente airco no ta inclui (meter apart pa airco) inclui: awa luz 110 , wifi cable. no ta inclui gas y coriente 220 pa airco. deposito 1 luna (800) | Afl. 800.00 | Tel. 5930866 | Quick Code: 019907 |

Huur tereno pa pone trailer maximo 40 ¨ pia | ta huur na Tanki Leendert patras di misa, varios pida tereno pa pone trailer 40 pia @ 72m2 como vivienda. pa un periodo di 2-3 aña. trailer mester ta gekeur y den bon estado. 5669950 afl. 400.00 | tel. 5930866 | quick code: 019905 |

COMPUTER & TELECOMUNICACION

Mi ta Bende a Laptop Sony Vaio Intel I3 6GB Ram 500 GB HD. 14.5 Inches. Wifi/ DVD RW/AC Adapter. Windwos 7. Afls. 550 Tel: 5640304 | Quick Code: 019893 |

Mi ta bende Desktop Computer I3 8GB Ram HD 500 GB. DVD RW Windows 7 Original. Afls. 550 sin monotor tel: 5640304 | Quick Code: 019894 |

Ta bende microsoft office 2016 + curso di excel esencial training. esaki ta e contenido di e software. word, excel, powerpoint, one note, outlook, publisher, proyect professional, vision. whatsapp: 7486805 | Afl. 50.00 | Quick Code: 015455 |

Cuater (4) Ipod Nano Blue, cada un pa 125 florin| Tel. 5937191 | Quick Code: 019839 |

Programa - Software special | Ganga | Tel. 5937191 | Quick Code: 019726 |

Ta bende brand new super computer pa graphic design, motion Graphics of gaming plus e programanan di Adobe Photoshop Cc y Adobe After Effects Cc Asus G752 Screen 17 inch Hard Drive 1TB Memory Ram 16Gb DDR5 expandible 32Gb Graphic Card 3Gb Nvidia Open GL Procesor Intel Core 7 Skylake Sistema Operativo Windows 10 whatsapp 7486805 | Afl. 4500.00 | Quick Code: 019898 |

AUTO & ACESORIO

Ta bende un nissan sentra B15 2006 uza den bon condicion. tin airco y custom mag rims. Prijs ta discutibel. contact whatsapp: 749-6794 |

Mazda 5926634 pa mas informacion: prijs ta discutibel | Bende of deal un mazda den bon condicion auto ta core tur dia bon macriem 17 computer di careda 5926634

Mio Wireless:

Ta extende servicio na Arucell na Tanki Leendert

ORANJESTAD - Mio Wireless ta tuma sugerencianan di su clientenan hopi na serio y aunke tin biaha e cambionan no por wordo haci of implementa di biaha sinembargo gerencia di Mio Wireless ta pone e deseonan di su clientenan hopi halto riba nan lista.

Asina tambe Mio ta orguyoso di por anuncia nan relacion di partner cu Arucell na Tanki Leendert cu entrante Diabierna 15 di Juli ta bira central di benta, servicio y di pago oficial di Mio Wireless aki na Aruba. Cu esaki Arucell lo duna tur e servicionan cu bo por haya na e Mio Store di Caya Betico Croes y algo mas como cu tambe nan lo por drecha y duna servicio na tur modelonan di telefon y tin disponibel tur acesorio pa bo telefon of tablet di biaha bou di un solo dak.

Pa celebra e union aki Diabierna awor nan lo tin un super oferta pa tur e clientenan cu kier bira cliente di Mio Wireless, djis presenta cu un ID valido na Arucell Tanki Leendert y busca bo aparato di MiFi 4510L completamente gratis pa asina bo por disfruta di Mio su servicio di internet on the go.

Pa por probecha di e oferta aki bo lo mester paga solamente e pakete di data di bo gusto pa e proximo luna cual ta e luna di Augustus, sea ta 5 GB pa Afls.69,=, 15 GB pa Afls.99,= of 25 GB pa Afls.145,= y Mio Wireless y Arucell ta regala bo e aparato di MiFi 4510L cu tin e digital display, e activacion, e luna di Juli mas un medium pizza di Dominos Pizza y un refresco completamente gratis y sin mester firma ningun contract!

Probecha e super oferta aki unicamente Diabierna awor 14 di Juli na Arucel Tanki Leendert pabao di Cafe Capri y haya e tremendo deal aki cu solamente Mio Wireless por duna e pueblo di Aruba, paso Mio semper ta kere den duna e pueblo mas balor pa su placa. ❑



Centro di bario playa pabou:

Nochi di cine cu e pelicula "Minions"



PLAYA PABAO – Diabierna, 15 di juli, directiva di Centro di Bario Playa Pabao, ta organisa nochi di cine pa e muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general. E anochi di cine ta gratis cu e posibilidad pa cumpra popcorn, hotdog y refresco na prijsnan di famia.

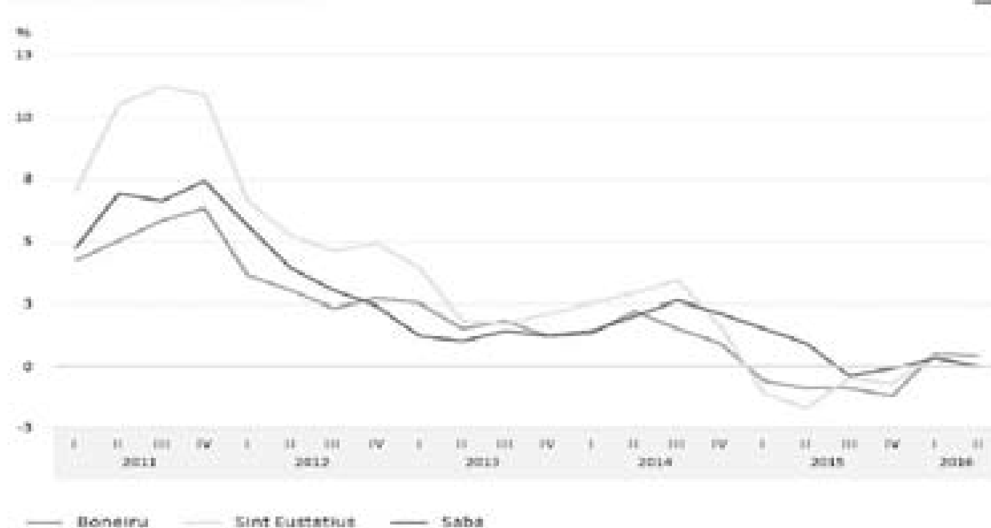
Ta cuminsa cu e pelicula pa 7'or pm y lo termina 8:30 pm. Pues esaki ta un bon oportunidad pa nos muchanan gosa di un pelicula cu nan mayornan.

Un invitacion ta bay na mayornan pa compaña nan yiu(nan) y bin disfruta di e "nochi di cine" na Centro di Bario Playa Pabao". Tambe directiva ta informa cu ainda tin oportunidad pa inscribi pa e ultimo siman di nos plan vacacional. Esaki por sosode durante nos anochi di cine y ta cobra e suma di 50 florin. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta desea nos muchanan di Playa Pabao y di Aruba en general un dushi vakantie. ❑

CBS: Inflacion ta baha na Hulanda Caribense

KRALENDIJK - Segun e prijs indice di consumido (CPI) inflacion na Hulanda Caribense a baha den e di dos kwartaal di 2016, asina CBS ta anuncia. Den e prome kwartaal prijsnan a subi riba tur tres isla pa prome biaha despues di medio 2015.

Boneiro
Inflacion na Boneiro a baha na 0,4 porshento. Den e kwartaal anterior mercancia y servicio pa consumido tabata ainda un promedio di 0,5 porshento mas caro cu un aña anterior. Inflacion a baha particularmente dor di e desaroyo di prijs di paña, sapato di hende muhe y electricidad. Den e di dos kwartaal prijsnan di coriente a baha considerabel y ta awor 5,7 porshento mas abou cu un aña pasa. Desaroyo di prijs di comestibel tabatin un efecto di aumento riba inflacion.
Sint Eustatius
Na Sint Eustatius inflacion a baha considerabel te na -0,1 porshento. Den e prome kwartaal e prijsnan di consumido tabata ainda 0,4 porshento mas halto cu un aña anterior. Desaroyo di prijs di aparatonan domestico y gasolin a soru pa un inflacion mas abou na Sint Eustatius. Ademas prijsnan di diferente berdura y webo a baha considerabel. Webo ta mas cu 34 porshento mas barata cu aña pasa.
Saba
Na Saba inflacion a baha na 0 porshento den e di dos kwartaal di 2016. Den e di prome kwartaal inflacion ainda tabata 0,3 porshento. Particularmente desaroyo di prijs di combustibel pa auto, articulonan di baño y productonan pa limpia cas tabatin un efecto di bahada riba inflacion. Comestibel hustamente a bira mas caro na Saba. Por ehempel keshi ta mas di 8 porshento mas caro cu e aña anterior.



Revision inflacion Saba 2015
E inflacion promedio na Saba di 2015 ta resulta 0,4 porshento. Anteriormente CBS a anuncia cu na Saba prijsnan a baha cu 0,1 porshento den 2015. For di informacion cu a drenta despues ta resulta cu fin di 2014 a introduci un aumento di sushi di 9 dollar pa luna na Saba. Introduccion di esaki tin un efecto di aumento riba inflacion di 0,5 punto di porshento. Tambe e cifranan di inflacion di 2015 cu CBS ta publica pa kwartaal ta revisa. E cifranan adapta ta para riba StatLine, e banco di data electronico di CBS.
Cifranan provisional
E cifranan di e di dos kwartaal di 2016 ta provisional y ta wordo stipula definitivamente na momento di publicacion tocante e di tres kwartaal di 2016.❏

Nombramento di mediado di labor nobo pa Saba y St. Eustatius

KRALENDIJK -Representante di Reino Gilbert Isabella atrobe a nombra señor Boasman como mediado di labor pa Saba y St. Eustatius. Den aña 2015 señor Boasman a retira pa asumi e funcion di minister na St. Maarten. For di e momento ey señor Pontilius banda di area di trabou Boneiro el a haya acerca e areanan di trabou Saba y St. Eustatius.

Señor Pontilius lo sigui atende cu Boneiro so. Den caso di ausencia, e mediadonan por substitui otro pa cu e tareanan riba e islanan. Ambos mediadonan tin suficiente conocemento y experencia di e funcion .
E nombramento di señor Boasman a tuma luga 11 di juli na St. Maarten pa e representante di Hulanda señor Chris Johnson.

Arbeidsgeschillenwet 1946 BES, cu riba 10 di october 2010 a drenta na vigor en bes di e ordenansa di ley Antia Hulandes bieu, conoce e funcion di mediado. E funcion aki te cu awor no wordo yena. Esencia di e Arbeidsgeschillenwet 1946 ta resolucion di conflicto mediante intermediacion. Den caso cu surgi un controversia cu por conduci na un welga y unda 25 trahado of mas ta envolvi, por exigi di e dunado di trabou of e trahado envolvi of pa directiva di e sindicatonan, intervencion di un mediado. Den caso cu tin menos cu 25 trahado envolvi, intervencion di un mediado ta un opcion.

Den conclusion di un contracto colectivo (CAO) tambe e mediado por tin un rol. E por intermedia riba peticion di un dunado di trabou of e directiva di sindicatonan di trahado den negociacion pa un contracto colectivo (CAO).
E mediado tin tambe un rol den determinacion di e representacion di e representantenan di trahadonan den consulta cu nan dunado di trabou. Riba peticion di e dunado di trabou of e directiva di sindicato di trahadonan e por tene un referendum bou di trahadonan di un empresa pa determina cua sindicato ta punta pa mayoria pa representa nan.



E autoridad di e mediado ta pa sector priva so. Den e sector di publico (gobierno) e no tin tarea.
Den caso cu partidonan kier haci un yamada riba e mediado, esaki lo por via intermediacion di RCN-unidat SZW na Boneiro, Sint Eustaius y Saba .❏

Demanda di Schotte/Van der Dijs contra gobierno y ex empleadonan di VDC

WILLEMSTAD -- Dia 29 di juni 2016 Gerrit Schotte y Cicely van der Dijs, pa medio di abogadonan Sulvaran y Peterson, a entama un proceso huridico civil contra gobierno di Corsou y e ciudadanonan Edsel Gumbs y Yasser Dennaoui, ambos den pasado emplea na e servicio cu awe ta Servicio di Siguridad di Corsou (VDC).
Schotte a splica cu e demanda ta basa riba e diferente infraccionnan serio cu e gobierno di Corsou, entre otro pa medio di su ex agentenan di VDC Edsel Gumbs y Yasser Dennaoui, a comete contra derechonan humano fundamental di Schotte y Van der Dijs.
Derechonan, cu ta hancra den diferente tratado internacional riba derechonan humano y tambe den areglo di estado di Corsou. Ta trata nan derecho riba respet pa nan bida familiar y nan privacidad y tambe e derecho di cada uno di nan pa haya un trato husto den corte.
Schotte y Van der Dijs ta bisa cu nan lo somete prueba den corte cu gobernadornan di Corsou, nombra y dirigi pa Hulanda, esta Goedgedrag y Van der Pluijm, intencionalmente violando ley, a duna orden pa haci un investigacion ilegal contra Schotte den cua, bou di pretextonan falso, tambe a laga otronan comete actonan contra di ley y hasta ley penal, via di lek informacion priva y proteha pa ley di Schotte y Van der Dijs y via di, deliberadamente, duna publicidad na e informacionnan ey cu e solo meta pa difama Schotte y Van der Dijs y, pa asina, logra metanan puramente politico.
Mescos lo somete prueba cu gobierno di Corsou y su sistema hudicial no a percura pa Schotte y Van der Dijs por a efectua nan derecho riba un defensa real contra e acusacionnan contra di nan, manera ta prescribi den diferente tratado internacional y pa cua gobierno di Corsou mester a soru. Efectivamente, te cu dia di awe, ta nenga Schotte y Van der Dijs tur investigacion di e multiple infraccionnan di nan derechonan y tambe di ley, manera trece dilanti pa Schotte y Van der Dijs, cu e argumento increibel cu e sistema hudicial no por saca afo ta ken ta esunnan envolvi den e actonan ilegal contra Schotte y Van der Dijs.

Den e proceso civil aki Schotte y Van der Dijs lo yama tur esunnan envolvi como testigo pa, bou di huramento, nan testigua ta cua ta e ordennan ilegal cu a duna, ta ken a duna e ordennan ilegal aki, na ken a duna e ordennan ilegal aki, ken a sigui e ordennan ilegal aki, ta ken a laga otronan comete actonan prohibi pa ley, kico a haci cu e informacionnan cu a obtene ilegalmente y cu cua meta a uza e informacion en cuestion, pa, asina, establece riba tur discusion cu gobierno di Corsou, Edsel Gumbs y Yasser Dennaoui, intencionalmente, a colabora y conspira ilegalmente pa haci Schotte y Van der Dijs daño serio, asina e splicacion ta bisa.❏

Un asiento pa Reino Hulandes den Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni

WILLEMSTAD - Recientemente eleccionnan pa Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni, e organo cu tin e responsabilidad di mantene pas internacional y siguridad, a tuma luga na e sede di Nacionnan Uni na New York pa asina nombra 5 di e 10 asientonan no permanente pa e termino di 2017 – 2018.

Despues di diferente buelta di votacion den cual Reino Hulandes y Italia a haya casi mesun cantidad di voto (no suficiente pa yega e mayoria di 2/3 cu ta necesario), Reino Hulandes hunto cu Italia a yega na e idea pa reparti e termino di dos aña di manera cu cada estado por dispone di e asiento pa un aña. Den e transcurso di e ultimo aña y mei, Reino Hulandes a traha hunto pa lobby pa yega na un asiento den e Conseho.

Corsou a contribui en grandi pa motibo traha hunto cu e otro paisnan den Reino bou di e lema: Bo partner pa pas, husticia y desaroyo. Prome minister di Corsou, dr. Bernard Whiteman, a hunga un rol importante den e campaña. Durante apertura di e di 70 sesion di Asamblea General di Nacionnan Uni na september 2015, e prome ministernan di tur cuater pais den Reino den compania di Su Mahestad Rey Willem Alexander y Su Mahestad Reina Maximal hunto cu Ministernan di Asuntonan Externo y Ayudo y Comercio tabata presente y activamente a lob-



by pa e asiento den e Conseho di Siguridad.

Na inicio di 2016, Prome minister Whiteman tambe a forma parti di e reunion na Den Haag pa contribui na e strategia pa lobby hunto cu representantenan permanente di Nacionnan Uni.

E asiento den Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni tin balor agrega significativo pa Corsou. Di un banda, ta un ehempel concreto con Reino Hulandes, como un Reino y cuater pais, por sigui traha hunto den organisacionnan internacional, pa asina sigura cu interes di tur cuater pais ta bon representa. Alabes e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni ta duna nos e oportunidad pa representa e interesnan di Islanan Chic



Estadonan den Desaroyo (SIDS: Small Island Developing States) hopi mas miho den foronan internacional.

Como cu e retonan cu nos tin cu enfrenta ta cambia cu tempo, colaboracion riba plataforma internacional ta bira cada bes mas importante pa haya solucion pa e problematica cu cambio di clima y aumento di nivelnan di lama.

Gobierno di Corsou ta extende su palabranan di felicitacion na tur pais cu a obtene un asiento den e Conseho di Siguridad, cu ta: Ethiopia, Bolivia, Kazakhstan, Suecia y Italia. Reino Hulandes ta ansioso pa traha hunto cu Italia pa comparti e termino den e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni.

Italia ta dispone di e asiento den Conseho di Siguridad den 2017 y Reino Hulandes ta dispone di e asiento den 2018. E reparticion aki ta un solucion innovativo y practico pa un situacion cu lo por a dura hopi siman. E señal aki di aliansa ta unico y algo cu nos por ta hopi orguyoso di dje pues ta bay sigui uza e momento positivo pa sigui fortalece relacionnan cu otro miembronan di Nacionnan Uni, cu otro partnernan di Reino y cu Italia. ❏

Defensor di Pueblo cu ultimatum pa minister Camelia-Römer

WILLEMSTAD – Cana di defensor di Pueblo Keurslu Concincion a yena. Despues di a acudi na diferente ocasion pa haya informacion riba diferente aspecto di Fundacion Cas Popular y e no a haya contesta, awor el a manda un ultimatum pa e minister encarga cu FKP, Suzy Camelia-Römer.

E minister a haya te dia 26 di juli awor pa atende y contesta e kehonan cu Fundacion E Hende a presenta.

Ardieth Meriën di Fundacion E Hende ta bisa cu e fundacion a tuma e curashi di bati bel den nos comunidad tocante e noticianan cu clientenan di Fundacion Cas Popular diariamente ta confronta y experencia. E inhusticia mas principal ta e hecho cu conforme ley y reglanan por escrito, tur e casnan di Pueblo cu a origina for di e asina yama ex Woningbedrijf despues di ta 2 aña huurdo, e huurdo por a cumpra e cas di Pueblo pa medio di huurkoop di un forma faborabel.

Bou di engaño y manipulacion, Gobierno y Fundacion Cas Popular, pa añanan a exclui e huurdonan di por a haya nan derecho di tin un dak di nan mes riba nan cabes. Cu e maniobranan aki a resulta cu e huurdonan a wordo perhudica pagando añanan tras añanan huur en bes di paga riba compra di e cas di Pueblo.

Esaki a nifica cu e casnan di Pueblo a genera alrededor di 375% di prijs di construccion di e cas. A base, di primordialmente e inhusticia aki y mas asuntonan cu a bin acerca, Fundacion E Hende, a inicia e proceso di un lucha na nomber di e clientenan di e casnan di Pueblo di Gobierno, cu ta wordo maneha pa FKP. E lucha a consisti di e siguiente pasonan: corant informativo - diferente reunionnan cu huurdonan - reuni cu Defensor di Pueblo - reuni cu Minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano - reuni cu e diferente fraccionnan den Parlamento - reuni cu e comision central fiho di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano - reuni den un reunion publico den Parlamento - reuni cu Gobernador di Corsou - bolbe reuni cu Defensor di Pueblo - manifesta na Parlamento y Gobierno.

Den e cuadro di kehonan entrega pa FEH na e oficina di Defensor di Pueblo, dia 3 di mei 2016 Defensor di Pueblo a manda un carta pa minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano, pa conforme e stipulacionnan di e ley di e asina yama 'Landsverordening Ombudsman' pa den 4 siman di tempo duna informacion tocante e casonan cu Fundacion E Hende a presenta.

Tambe Defensor di Pueblo a pidi pa conforme e trayecto cu ta canando pa tene na consideracion pa tende FEH manera a wordo palabra. Defensor di Pueblo a constata cu despues di nuebe siman di nan peticion haci na e minister di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano, ainda esaki no a manda e informacionnan desea y Fundacion E Hende tampoco no a ricibi niun reaccion al respecto di e ministerio.

Esaki ta nifica cu e termino den cua e Minister mester a reacciona a pasa ampliamente. Defensor di Pueblo ta alegra cu un di su tareanan ta pa investiga e comportacion adecua di e mandatario. E hecho di no contesta por tin consecuencianan negativo pa continuacion di nan investigacion. A base di e echonan menciona, Defensor di Pueblo ta pidi Minister Camelia-Römer, pa mas tarda 26 di juli 2016 pa entrega e informacionnan pidi, asina e fundacion ta bisa.

FEH ta remarca cu su prome encuentro cu minister Camelia-Römer tabata 28 mei 2015. Minister a propone pa mas despues pa lanta un comision. FEH a constata cu e comision propone no tabata uno imparcial y a pidi adaptacion. Minister no a tuma e proposicionnan di FEH na consideracion y den mesun rosea a exclui FEH for di e comision.

Riba insistencia di FEH cu a para ariba cu a base di e mandato di clientenan di FKP, nos lo mester forma parti di e comision di keho, 19 november 2015 minister Camelia-Römer a splica den un carta cu nan lo manda yama FEH pa tende nos. Despues di (11) diesun luna, te ainda ningun reaccion di e minister. Directiva di Fundacion E Hende ta constata y experencia cu nos ta wordo atende con cu ta y sin cu a caba di atende cu nos kehonan presenta na nomber di e Pueblo ta dal bay den nos comunidad manera nada no a pasa y ta pasando den Fundacion Cas Popular. ❏

Benny Nisbet

Ainda gobierno Eman y Aruparking no kier comprende e mensahe di pueblo

ORANJESTAD - Nos tur por a tuma nota di proposicion ultimo di Aru-parking na unda ta ofrece e pueblo un 15 minuut gratis pa pueblo por keda cu su auto para cierto caminda den centro di Oranjestad.

Esaki ta demostra cu Aruparking ta sinti cu pueblo no ta uzando nan servicio suficientemente y cu nan ta consciente cu nan presencia ta afectando e centro comercial di Oranjestad.

Lastima pa Aruparking pero e pueblo a manda un mensahe hopi, hopi cla pa gobierno y Aruparking den curso di tempo cual mensahe ta encera cu bo no por cobra pueblo pa un servicio riba parkeerplaats 'publico' esta parkeerplaats cu a wordo construi cu belasting di pueblo y pa pueblo. Pueblo ta paga impuesto, etc. pa yuda gobierno pa inverti den e infrastructura di nos pais. Cu otro palabra tur parkeerplaats publico ta propiedad di pueblo di Aruba.
Pa elimina subsidio na Arubus a consecuencia di un crisis financiero y un debe nacional enorme, anto esaki ta causa cu pueblo lo mester cobra pa parkeer nan auto den un parkeerplaats di cual pueblo ta doño di dje esaki simplemente pueblo di Aruba No kier acepta y nos di PPA ta completamente di acuerdo cun'e.

No mester conta cuanto persona sea forsosamente ta haci uzo di e pagamento pa parkeer (esta trahado y un parti di pueblo) pero mester analisa cuanto miles y miles di pueblo simplemente no ta bishitando comercio na playa pa motibo di presencia di Aruparking y pa motibo cu nan ta rechasa e abuso y nos ta ripiti e abuso di pone un 'klem' riba nan auto y ainda mas abuso ora pueblo humilde di cual un 50 % di pueblo ta cobra apenas un salario minimo of menos mester paga un suma cu ta core den 225 florin pa haya nan auto esta nan propiedad bek!! Esaki ta e abuso mayor!! Y PPA a señala cu cualkier dia e abuso aki lo bay causa cosnan malo lo bay tuma luga. Esey ta pasa ora un gobierno y un organisacion no kier scucha bos di pueblo.
Pueblo por a tuma nota con ora Sra. di nos Prome Ministro Mike Eman a haya su mes cu un 'klem' riba su jeep, con lihe Aruparking a kita e klem pa e Sra. por bay anto pueblo nan auto si ta wordo geklem, un abuso enorme di propiedad di pueblo!!
Pueblo su mensahe na Gobierno, Arubus y Aruparking ta simplemente pa elimina cobramento di parkeer den centro di Oranjestad riba sitionan di parkeer publico. Si un grupo comercial priva kier cumpra un tereno y kier ofrece un servicio, esey ta algo otro. Esey no ta uzo di propiedad publico pa cual pueblo a paga pele, pero manera e introduci e cobramento aki anto memey di un crisis financiero cu ta afectando e saco di pueblo. Anto esey si pueblo no kier acepta y lamentablemente e centro comercial di Oranjestad ta sufriendo consecuencia di esaki. PPA a conseha y nos ta ripiti, elimina Aruparking, introduci bek cu gobierno ta cumpli cu su deber di subsidia Arubus/Transporte publico cu un 60 %, subsidio cu tin den tur pais desaroya y hasta esunnan menos desaroya.

PPA ta tene cuenta pa esunnan cu ta labora pa Aruparking no perde nan trabao/entrada, aki por cambia nan tarea y duna nan un tarea di siguridad, guia y informacion pa pueblo y nos bishitantenan. PPA ta sigur cu nan mes lo sinti nan mes hopi mas alivia cu un tarea asina y comercio lo cosecha di nan presencia positivo na e momento ey. PPA ta sigur cu comercio di Oranjestad lo mehora. PPA ta spera cu gobierno, Arubus y Aruparking tuma bon nota di e mensahe no di pueblo y alivia e situacion pa comercio por mehora den centro comercial di Oranjestad.❑

MEP a recorda e di 17 aña di fayecimento di Sra. Grace Heronimo-Bareño

ORANEJSTAD – Ayera 14 di juli ta un fecha riba cual nos ta recorda e di 17 aña di fayecimento di un gran politico/gobernante den nos comunidad, esta Sra. Grace Heronimo-Bareño.



Grace a nace na Aruba dia 22 di maart 1945. Na un edad hoben Grace a tuma e decision pa drenta arena politico y tabata na e eleccion di Eilandsraad di 1975 cu Grace Bareño – como e prome dama cu a yega di aparece riba lista di nos partido – den su prome salida a obtene 455 voto, cual ta un cantidad considerabel e tempo ey. Te cu e eleccion di 1989 Grace fielmente a aparece riba lista di MEP.

Grace tabata tambe e prome dama na Aruba cu a asumi e encargo di diputado di Teritorio Insular di Aruba.

Durante di su trayectorio como gobernante Grace a dedica gran parti di su trabao den e area social y a percura specialmente pa esunnan cu limitacion den comunidad ya cu den pasado como profesional su persona semper a traha incansablemente pa e grupo special aki, e.o. na Bibito Pin school na Piedra Plat. Grace tabata tambe miembro di Eilandsraad. Como politico activo Grace a lucha schouder cu schouder cu nos Libertador Betico Croes y tabata danki tambe na su perseverancia y contribucion valioso awe Aruba ta un pais liber den Reino Hulandes.

Como muestra di aprecio y reconocimento, MEP a duna e hala femenino di partido e nomber di Forsa Femenino Grace. Su lealtad incondicional na su partido MEP y su stimacion pa Aruba lo keda semper wordo recorda.❑

Sector completo di casino mester wordo vigila

Minister Paul Croes:



ORANJESTAD - "Despues di algun incidente den e sector di casino a bira momento pa den un forma integral mira kico ta pasando den e sector di casino na Aruba.

E sector ta confronta retonan nobo, y banda di esaki e control riba nan manera di opera mester ta miho", minister di Labor drs. Paul F.T. Croes a bisa den su entrevista.

E declaracion aki a bin despues di e anuncio di un operador nobo di Aura Casino siman pasa.

Tin indicacionnan cu otro casinonan lo no ta den nan miho momento y pa evita un di dos Aura Casino mester sinta cu representantenan di casinonan. "Nos tin contacto cu e Asociacion di Casinonan pa asina scucha for di nan kico ta e dilema cu tin den e sector aki. Banda di esaki mi lo papia tambe cu coleganan di Husticia y tambe Impuesto pa mira si mester miho control den e forma cu casinonan ta opera. Di mi parti nos lo ta haciendo inspeccion mas intensivo riba cumplimento di nos leynan laboral manera entre otro pago, contracto y otro aspectonan legal", minister Paul Croes a mustra.
Locual Minister Croes kier purba evita ta pa surgi un suceso similar na Aura Casino den otro hotel nan. "Pa awor a logra un solucion parcial pa e situacion di Aura Casino, pero nos kier keda monitor e sector mas di cerca", minister di Labor a bisa. A keda di convoca un reunion cu e representantenan di Casino y tambe di trahado nan pa asina sigui e discusion. ❑

Partido MEP:

Te ainda Mike Eman no por hustifica na kico el a malgasta 2.7 biyon florin extra ricibi desde 2009

ORANJESTAD - Despues cu Prome Minister Mike Eman a biaha rond mundo riba custia di pueblo pa lobby pa Hulanda haya un asiento den Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni y cual lobbymento no a trece ningun beneficio pa nos pueblo, den e ultimo simannan el a regresa pa algun dia atrobe na Aruba caminda el a start cu su campaña politico pa eleccion 2017.

Echo ta cu actualmente tin hopi asunto urgente cu merece atencion di nos Prome Minister, e.o. e aspecto financiero di un megadebe cu tin nos pais horca, combatimento di criminalidad, e aspecto di salubridad publico cu ta bayendo atras, enseñansa, medio ambiente (Dump na Parkietenbos), e pobresa existente, e reapertura di nos refineria (CITGCO deal) etc.

Inicio di Campaña 2017
Sinembargo ningun di e topiconan menciona no ta riba agenda di Mike Eman pa ser trata, ya cu cada biaha e ta prefera di papia riba e 8 añanan di Gabinete Oduber, siendo cu e mes tin casi 7 aña sinta riba stoel di minister sin cu e tin e curashi pa soluciona tur e problemanan pendiente. Na luga di esaki Mike Eman ta prefera di haci su mes ridiculo door di subi riba un truck di Elmar pa supuestamente pone un bombio LED den e bario di Sero Pela. Tur e ridiculez aki ta pa sostene su campaña electoral 2017 y un biaha mas riba custia di pueblo.

Bolbiendo riba e 8 aña di gobernacion di MEP, Sr. Eman te ainda no kier splica pueblo cuanto placa Gabinete Oduber a laga atras den caha di gobierno na 2009. Solamente e tin cu grita cada biaha cu el a haya e caha bashi, e situacion financiero deplorabel, sin cu e ta bin cu cifra real pa sostene su ponencianan ridiculo y estupido. Tambe e no kier splica e motibo pakico Gabinete Oduber tabata gosa di un credit rating A- y cu su gobierno mes a wordo downgraded te BBB-!

Herencia di 970 miyon florin
Echo ta cu e gobierno di Mike Eman a hereda for di Gabinete Oduber 250 miyon florin di placa di Plant N.V., 280 miyon florin di BBO riba export di Valero, 190 miyon florin di Fondo Desaroyo Arubano (FDA), casi 200 miyon florin di 3% di BBO, mas cu 10 miyon florin di ganashi di Banco Central y mas cu 40 miyon florin cash. Pues aki nos ta papia di un suma total di 970 miyon florin cu su gobierno a hereda for di e Gabinete Oduber!

Y asina mes hayando tur e suma aki nos ta haya un Prome Minister Eman cu tur biaha ta grita cu AVP a haya e caha di gobierno blo bashi na 2009. E no ta splica pueblo si cu e y su ministronan a derocha e suma aki na cientos di coordinadornan y pensionadonan cu ta traha rond di nan, na huurmento di edificionan di compinchinan politico, na abogadonan, na nan biahenan rond mundo, na conferencianan green cu no a trece ningun beneficio pa nos pueblo etc.

Crea debe y mas debe
Sinembargo remarcabel ta cu asina mes cu Mike Eman a haya e suma di 970 miyon florin pa por inverti den nos economia sin ningun dolor di cabes – sinembargo nan a dicidi di fia y sigui fia den e siguiente 6 añanan aumentando nos debe nacional for di 2.2 biyon florin na 2009 te na 3.9 biyon florin na 2015, un aumento astronomico di 1.7 biyon florin! Echo ta cu si durante Gabinete Oduber (2001-2009) nos debe nacional a crece cu un promedio di 91 miyon florin pa aña, bao di Gabinete Eman (2010-2015) esaki a crece cu un promedio di 291 miyon florin pa aña, pues cu 3 biaha mas hopi!
Pregunta na Mike Eman ta si e ta haya cu e creacion di megadebe aki ta un "bon trabao" y cu "ainda falta"?

DEBENAN (x miyon Af.)	TOTAL	AUMENTO	AUMENTO PA AÑA
2001	1505		
2009	2230	725	91
2015	3974	1744	291



Recapitulando, e gobierno di Mike Eman a ricibi 970 miyon florin cu Gabinete Oduber a laga den caha atras na 2009 y tambe den 6 aña di gobernacion di AVP nan a aumenta nos debe nacional cu 1.7 biyon florin, pues den total un suma di 2.7 biyon florin extra nan tabata tin na nan disposicion cu nan a derocha na nan antoho.

Awe cu ki cara Mike Eman kier sigui papia di e 8 añanan di Gabinete Oduber, siendo cu te ainda e no por hustifica na pueblo na kico e y su ministronan a derocha e 2.7 biyon florin extra aki??❑

Minister Paul Croes:

Desempleo bou di hubentud ta bahando, pero ainda falta

ORANJESTAD - Minister di Labor, drs. Paul Croes a mustra cu e desempleo bou di nos hobennan entre 17 y 24 aña a bin ta disminui desde 2012. Cifranan oficial di e Labor Force Survey ta indica cu for di un porcentahe di 23% na 2012, na final di 2015 e cifra oficial ta 18.5%. Na aña 2008 e cifra aki a surpasa 30% di desempleo bou di hubentud di Aruba. Si compara e cifra di desempleo di Aruba na 2015 cu nos hermana isla Curaçao, esaki ta 37% cual ta mas halto.
"Varios ta e esfuersonan cu Gobierno di Aruba a bin ta haci pa asina apoya hobennan yega na e stabilidad laboral.
Varios Programa Laboral: Cu programanan manera 'Ban Traha' (sector hubentud), Trayecto Siña y Traha, 'Formacion Social' y dentro di poco 'Hoben Balente' Gabinete Mike Eman ll ta sigui duna apoyo na hobennan cu kier traha.
Minister Paul Croes di Labor ta premira cu pa 2016 y 2017 lo mira un aumento di cuponan di trabou y mas hoben na trabou compara cu 2015.
"E scol Tecnico pa CITGO ta otro iniciativa gubernamental cu e hoben den mente. Cu e programa di certificacion aki, hobennan cu habilidad tecnico lo por yega na un empleo den e refineria", Minister di labor a mustra.
Otro proyecto ya caba anuncia unda cu, por ehempel, hobennan profesional por awor busca empleo den un forma moderno digitalisa y centralisa. Pa medio di DPL su plataforma digital, trabounan riba nivel MBO, HBO y Universitario ta duna e hobennan un miho bista riba e mercado laboral. 'Hoben Balente' ta un iniciativa social/laboral nobo pa prepara e hoben miho pa un trabou.
E programa 'Hoben Balente' lo start den 2016 y lo ta un estimulo nobo den e apoyo social y di trabou pa hobennan na Aruba cu mester e "push" den esaki. "Nos ta continua cu e esfuersonan pa yuda hubentud di Aruba yega na e stabilidad den nan bida. Sea den nan educacion primordialmente, pero banda di esaki den un empleo", Minister di Hubentud y Labor drs. Paul Croes a bisa.❑



Entiero di homber di Minnesota asesina pa polis

ST. PAUL, Minn. (AP) – Lidernan religioso y musiconan a trece mensahenan di paz diahuebs na e entiero pa un homber color scur di Minnesota cu a wordo tira fatalmente pa un agente policial di St. Paul.



Catedral St. Paul tabata yen di hende cu a bin despedi di Philando Castile di 32 aña, kende su caha di morto a yega riba un garoshi cu cabay. Despues cu e sirbishi a termina, hendenan a para den rij na tur 2 banda di e catedral su trapi largo, cu borchinan cu "Unite for Philando" riba nan, ora cu nan a carga su caha bin pafo.
Castile a wordo tira varios biaha dia 6 di juli ultimo na Falcon Heights, ora cu polis a para su auto. Castile su pareha a transmiti loke a pasa despues en bibo riba Facebook.

Reverendo John Ubel, rector di e catedral Catolico, a bisa cu e dia tabata un bon pa trece hendenan di diferente 'background' hunto pa duna un tiki paz.

Den su sermon, reverendo Steve Daniels Jr. di Shiloh Missionary Baptist Church a cuestiona dicon profilacion racial ta tuma luga ainda na Merca. El a bisa cu el a crece na Mississippi den añanan 1950 y 1960 y ta compronde e frustracionnan expresa pa manifestantenan di awendia, cu ta bin como reaccion na polis ta tira hendenan color scur.





Nan kier sinti respeta, haya balor y ta cansa di e asesinatonan inhusto, Daniels a bisa. El a bisa cu e ta gradici pa polis y nan servicio, pero hendenan tin e necesidad pa haya un manera pa traha hunto.

Gobernador Mark Dayton, kende a sugeri cu rasa a hunga un rol den Castile su morto, a atende e entiero, tambe US Sens. Amy Klobuchar y Al Franken, y Republicano Keith Ellison.❏

Hungadonan di 'Pokemon Go' ta cana cu cacho pareu cu nan ta jaag monster



MUNCIE, Ind. (AP) – Un shelter di animal ta pidiendo hungadonan di "Pokemon Go' pa cana cu cachonan cu ta disponibel pa adopcion, mientras cu nan ta canando den cayanan di un ciudad na oost Indiana, buscando pa bataya contra otro monsternan digital riba nan smartphone.

E idea ta di Phil Peckinpaugh, supervisor na Muncie Animal Shelter. El a ripara cu hendenan ta cana riba bou mientras cu nan ta hunga e wega adictivo y a pensa cu lo ta tremendo si cada un di nan tabata canando cu un cacho.
Peckinpaugh a pone e idea riba Facebook puntrando: "Bo ta purba haya un webo of gara un Pokemon? Bin Muncie Animal Shelter pa cana cu un di nos cachonan mientras cu bo ta cana! Djis yega aki y bisa cu bo ta aki pa un cacho Pokemon!" Su post a wordo comparti masha hopi.

"Esaki ta un tremendo manera pa haya mas boluntario pa yuda e cachonan haya ehercicio cu nan mester", Adrienne West, kende a core 45 minuut west di Upland pa cana cu un pitbull di 3 aña cu yama Maya, mientras cu e tabata purba gara un 'weedle' – un personahe di Pokemon.
Peckinpaugh a bisa cu el a cumpra 20 cadena pa cana nobo, pa cumpli cu e demanda cu a aumenta, cual ta tremendo pasobra 73 hungado di 'PokemonGo' a bin busca cacho diaranson, incluyendo un cu a adopta e cacho.
"Mi ta spera cu e 'Pokemon Go' aki no ta algo cu lo dura solamente algun siman so", el a bisa. "Mi ta spera cu e shelter bira un 'hot spot.'"❏





Truck ta dal den multitud na Nice, tin por lo menos 73 morto







NICE, Francia (AP) – Un truck a core riba acera y a dal den un multitud celebrando Bastille Day, cu a reuni pa mira show di klapchi na Nice, diahuebs anochi, den loke oficialnan y testigonan a describi como un atake intencional.

Ta parce cu lo tin mas o menos 73 hende cu a perde nan bida y mas o menos 100 herido, oficialnan a bisa.

Sylvie Toffin, un periodista local, a bisa cu e truck a dal varios hende ora cu el a core pa basta rato riba acera cerca di Palais de la Mediterranee, un edificio cu ta dilanti beach. Wassim Bouhlel, un nativo di Nice kende a papia cu AP, a bisa cu el a mira e truck bay dal e multitud.

"Tabatin curpa tur caminda", Bouhlel a bisa.

No ta conoci cuanto morto tin exactamente, pero e cantidad ta subiendo. Imagennan cu a circula riba media social ta mustra stapel di curpa riba caminda. E president di e provincia Alpes Côte d'Azur su conseho regional, Christian Estrosi, a bisa den e mensahe publica riba Twitter cu ta parce cu algun dozijn hende a wordo mata.

Bouhlel a bisa cu el a presencia un homber sali cu un arma y cuminsa tira, pero Toffin a bisa cu: "pa loke ami sa, no tabatin tiramento."

El a confirma cu e incidente tabata intencional.

"E ta un atake", el a bisa. Tambe el a bisa cu e no sa e cantidad exacto di morto.

No ta conoci ken tabata tras di e atake, pero recientemente Francia a bira victima di varios atake na man di gruponan jihadista, incluyendo grupo di Estado Islamico cual tin control di Irak y Siria. ❑

33 hende a bira malo den posibel overdosis masal na New York City





NEW YORK (AP) – Mas di 2 dozijn hende a bira malo den aparentemente un overdosis masal di droga na un skina na New York City, cual a trece advertencia di polis y oficialnan di salud tocante e peligernan di uza K2, tambe conoci como marihuana sintetico.

Yamadanan a cuminsa drenta diamars mainta cu un cantidad di hende ta parce di ta hayando un overdosis a Bedford Stuyvesant na Brooklyn. Testigonan a reporta cu nan a mira e victimanan drumi riba acera, ta sacudi y ta stet contra mata.

Trintitres hende a wordo hiba pa un hospitalnan den area, nan condicion no tabata serio, polis a bisa. No ta cla ki sorto di droga e victimanan a uza, pero polis a bisa cu lagun di e victimanan tabata huma K2.

Dennis Gonzalez di Bushwick a bisa prensa cu uzo di K2 na e parti ey di Brooklyn, ta for di control.

"El a sali fo'i man", Gonzalez a bisa. "Nan ta hasta drumi riba caminda, nos mester cana rond di nan. Ta demasiado pa tene bou control."

Departamento di Salud a publica un declaracion bisando cu nan tin record di aumento den bishitanan pa sala di emergencia relaciona cu uzo di K2, conecta cu e incidente na Brooklyn. E departamento a bisa cu nan ta investigando y monitor salanan di emergencia na ful e ciudad.

A pesar cu K2 ta afecta e mesun area di cerebro cu marihuana, e ta contene kimiconan traha den laboratorio y ta spuit e riba blachinan seco. E kimiconan aki no ta deriva di e mata di marihuana, segun Departamento di Salud.

K2 por causa ansiedad extremo, confusion, paranoia, halucinacion, batimento di curason, sacamento, caymento flauw, fayo di riñon y falta di sanger pa curason.

E produccion y benta di e droga ta ilegal na New York City desde october 2015.❑



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Juli 2016 Anochi

Catochi
Sorteo # 5922
4874
9233
2168
Big 4
Sorteo # 4966
9488
Zodiac
Sorteo # 3725
8991
Capricornio
Korsou
Sorteo # 1418
8787
6239
7530

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
		04-07-09-21-24
Sorteo # 3760		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
5	x Match 4	108.000,00
184	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus **Afl. 460.000,-**





Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



5694, 4752, 9093



6579

SMARTPLAY	*6092, 2341, 4587*
DAILY	*3097, 9230, 3530*
FLAMINGO	*4017, 7788, 3479*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 14 Juli 2016 Merdia

Catochi
Sorteo # 1562
0779
2757
6616
Big 4
Sorteo # 1562
9318
Zodiac
Sorteo # 1562
4070
Aquario
Korsou
Sorteo #

Lotto 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	
0	x Match 4+	170.000,00
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	
0	x Match 4	103.000,00
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	340.000,00
0	x Afl. 50,00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega / Mega Plus **Afl. 460.000,-**





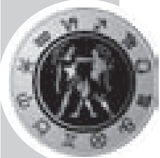
Aries

Lo bo conoce un hende cu lo ta hopi importante pa bo. Un cuestion di trabao, asocia cu problemanan legal lo cuminsa haya un bista mas cla y solucionnan ta den porta. Numbernan di suerte pa awe: 9, 26, 38 y 51.



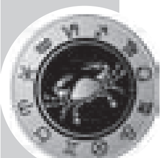
Tauro

Aleha bo mes di situacionnan compromete of confuso. Esaki ta bo dia di comprension y reflexion. Lo bo tuma decisionnan hopi skerpi cu lo cambia bo paisahe sentimental. Numbernan di suerte pa awe: 5, 19, 28 y 42.



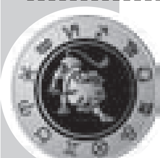
Geminis

Esunnan cu ta stima bo ta prefera pa bo ta semper asina, cu bo frescura. Awe bo ta haya bo mes memey di un periodo creativo y dinamico. Numbernan di suerte pa awe: 10, 34, 43 y 49.



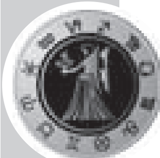
Cancer

Cu bo carisma bo ta atrae amor na bo banda. Cu e importante transito di bo dirigente den e elemento candela bo boluntad lo fortalece. Bo por logra bo metanan. Numbernan di suerte pa awe e: 6, 16, 27 y 39.



Leo

Conserva loke bo tin. No pone un banda. Debi na e movemento di luna cu ta pasando lo bo nota con bo sernan stima sa ta no puntual den nan cosnan. Numbernan di suerte pa awe: 4, 22, 38 y 39.



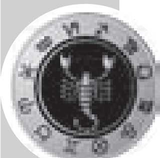
Virgo

Un bishita lo yega cu un grato noticia. Bo ta bibando den loke bo por yama un etapa di renobacion interior den loke lo concentra bo energia den cierto direccionnan. Numbernan di suerte pa awe: 2, 17, 29 y 43.



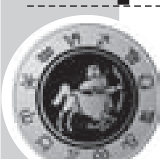
Libra

Ta acercando momentonan di gran impacto sentimental. Bo signo, ekilibra, den harmonia y elegante ta atrae semper lo miho na bo. Numbernan di suerte pa awe: 4, 17, 28, 35 y 45.



Scorpio

E impaciente ta bo enemigo durante e luna aki. Controla bo mes. Lo bo ta dilanti un escenario sentimental cu bo no a premira. No delanta bo mes na eventonan. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 32 y 44.



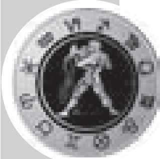
Sagitario

Personanan cu lo cambia bo bida lo yega cerca bo. Cu e combinacion existente den bo horoscop, lo envolve bo un vibracion positivo. Numbernan di suerte pa awe: 6, 17, 23, 33 y 40.



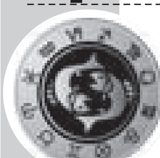
Capricornio

Hopi tactico ora bo papia cu un hende cu gusta conflicto. Selecciona bo palabranan. Bo tin e tendencia di yama un onda di “optimismo ciego” durante e periodo aki. Numbernan di suerte pa awe: 8, 11, 28 y 30.



Aquario

Bo ciclo laboral y creativo awor aki ta den subimento. Riba e dia aki tin di tur cos den bo paisahe positivo, tanto den bo bida sentimental como den economia. Numbernan di suerte pa awe: 17, 24, 43 y 54.



Pisces

Bo ta den un etapa di felicidad. Momentonan dificil a keda atras. Lo bo descubri balornan nobo y otro aspectonan di bo mundo interior y di e persona cu ta interesa bo. Number: 10, 29, 38 y 44

Un declaracion di obispado di Willemstad

WILLEMSTAD - Obispado di Willemstad a bin tuma nota di e ultimo desaroyonan encuanto un amienda presenta pa votacion na Parlamento di Aruba den cual ta crea e posibilidad pa reconoce casamento entre personanan di e mesun sexo.

Nos ta consciente cu e proposicion den Parlamento no ta trata di e delaster idea aki sino di "Geregistreerd Partnerschap".

Sinembargo den cuadro di esaki Iglesia Catolico ta mira e necesidad pa por yega cerca pueblo pa bolbe siña e berdadnan di Dios. Ta importante pa indica cu Iglesia manera un mama ta stima tur su yiunan sin importa diferencianan personal, cultural, social of orientacion sexual. Ta p'esey, ta rechasa tur tipo di discriminacion y exclusion contra cualke hende of grupo y ta sigui curasha pueblo cu amor di Dios pa mustra respet y promove balor pa dignidad di cada hende specialmente esnan cu tin un orientacion homosexual den nos comunidad.

Alabes Iglesia manera un maestra memey di tur confusion moral tin e gran mision y responsabilidad di siña e berdadnan segun plan di Dios cu ta eleva y enrikece hende y sociedad.

Encuanto matrimonio, Iglesia ta siña cu esaki e plan di Dios for di principio di mundo."Na principio di mundo ora Dios a crea hende, El a crea nan homber y muhe... nan dos ta forma un solo curpa... p'esey loke Dios a uni, hende no por separa". (Mk.10:6-9)
Ta nifica cu Dios a crea mundo di tal forma cu e realidad di matrimonio ta forma un parti integral di creacion asina cu si mishi cun'e ta mishi cu henter creacion. Como plan di Dios matrimonio ta un realidad asina bunita y perfecto cu nada ta falta den dje. Ta hende bou di influencia di varios ideologia, filosofia, ideanan eroneo y otro factornan cultural, social etc. ta daña y destrui e concepto aki di Dios manera nos mundo di awe ta mustra cu tur su intento y grito pa cambia e nificacion y definicion di matrimonio.

Segun Iglesia, matrimonio ta un institucion natural establece pa Dios, e Creador, un aliansa den cual un homber y un muhe ta forma cu otro un union pa henter nan bida largo cu ta ordena pa dos proposito inseparabel: e bon di e esposonan y procreacion y educacion di e yiunan. (Kanon 1055) Ta p'esey, ta solamente entre un hende homber y un hende muhe cu matrimonio por existi. Pasobra e structura natural di sexualidad humano ta haci un homber y un muhe un pareha cu ta complementa otro den transmision di bida humano.
Ta solamente e union entre homber y muhe por expresa e complementaridad sexual cu Dios ta desea pa matrimonio. Pues e union di e mesun sexo ta contradeci e naturalesa di matrimonio pasobra fuera cu e ta falta e complementaridad aki, tampoco e no por coopera cu Dios pa crea bida nobo; pues no por logra e proposito natural di union sexual. Pa e motibo aki e union di e mesun sexo nunca no por ta igual ni tampoco por cuadra cu Dios su plan riba matrimonio y famia.

Consecuentemente, un gobierno cu ta pone e union aki di e mesun sexo riba e mesun nivel igual cu matrimonio ta actua arbitrariamente y ta bay contra su debernan pa bienestar comun.

Pa loke ta trata cualke proposicion den Parlamento relaciona cu " Geregistreerd Partnerschap", Iglesia di su parti ta respeta como un derecho humano pero no ta reconoce cualke tipo di union envolvi den e asunto aki como valido den bista di Dios.

Sexualidad humano ta un don maraviyoso di Dios y na mes tempo un gran responsabilidad. Ta nos deber di acepta y respeta cada persona sin importa su orientacion. Tur persona, specialmente nos rumannan homosexual, ta merece respet, comprondemento, amistad y husticia. "Mester evita cada señal di discriminacion contra nan persona" (Catesismo nobo di Iglesia Catolico#2358).



Ta duel nos cu e asunto aki a lanta hopi discusion, a crea mal sintimento y hasta a causa vandalismo. E mensahe di Pastoor Daniel Szpila ta solamente expresion di su tarea sacerdotal y profetico. Nos ta enfoca Dios su bendicion y mara Spirito Santo ilumina nos tur pa nos por acepta e berdad di Dios cu semper ta libra nos.❑

DOW:

Infrastructura nobo di Promenade na San Nicolas ta trece dimensionnan nobo

ORANJESTAD – Manera ta conoci, Promenade na San Nicolas ta pasando actualmente den un proceso di rehabilitacion. E proyecto di Gabinete Mike Eman II, ehecuta entre Ministerionan di Turismo y Infrastructura, no solamente ta percura pa un renobacion di espacio publico, pero tambe a tene cuenta den su diseño pa incorpora funcionnan nobo.

Entre nan por menciona produccion di coriente pa medio di plachinan solar, pero tambe miho facilidad pa organisa actividadnan cultural pa atrae turista y local pa e area.

E area cu e proyecto aki ta cubri ta e espacio entre crusada di Central Madereinsete na e rotonde na altura di San Nicolas Store. Michael Croes, kende ta e lider di e proyecto di parti di Departamento di Obranan Publico, a duna di conoce cu a renoba e sistema di riool, e waya nan di coriente cu ta bou di tera, como tambe e iluminacion publico.
Loke ta nobo ta e manera con e superficie ta hinca den otro. "Si bo wak bon, anteriormente bo tabata haya un caya cu banchi caminda autonan ta pasa, pero awo e ta plat," Asina Croes a splica. "E ta manera un plaza cu ora di actividad cultural por cera e caya sin ningun problema." E funcionario di DOW a splica cu esaki ta e meta di e proyecto tambe.
Cada bes cu un infrastructura ta bay atras, e mester wordo drecha despues di tempo. Esaki ta e vision di Gabinete Mike Eman I y II cu ta busca



pa renoba y revitalisa producto Aruba, for di Westpunt te Seroe Colorado. Den e caso di Promenade San Nicolas "a pone hopi atencion pa haci'e algo colorido. E ta bay pa lanta e parti aki di San Nicolas, di Promenade y lo atrae mas hende cu lo bin San Nicolas mas lihe," Croes a comenta.

Den e proyecto tambe tin dos asina yama 'Solar Tree' cu ta un instalacion cu ta base pa plachinan solar. E plachinan solar lo produci coriente for di solo cu ta suministra na e red di N.V. Elmar; "kiermen e tin algo innovativo tambe den dje," asina e funcionario a splica, añadiendo pa finalisa cu "en general, e ta bay ta un proyecto masha bunita y apart."❑

CLASIFICADO ECONOMICO

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM - 4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTRAAT #22

TA BENDE
un cas na Savaneta
3 camber / 2 baño,
eigendom
Afl.275.000
Tel. 592-9966

TA BENDE
Panja casi nobo size 12-14
of large, Shimis-largo y
cortico, blusa, saja-shorts
marka Tommy Hilfiger,
Mango, etc. tur na bon prijs
Tel. 584-9133

TA HUUR
Semana 34 La Cabana
Beach and Raquet Club
25 Agst - 1 Sept.
para 4 personas.
Bloque C - Apto. 311
Tel. 0058 414 6457772
0058 414 063 6219
E-mail
darwinrichard501@hotmail.com

TA BENDE
un cas plus 1 apto na
Caya Magasina, Brazil
Afls. 190.000 yama
Tel. 592-9966

TA BENDE
Cashi di cushina di plywood
3/4, top graniet, un cashi
ariba di plywood 3/4 den
bon condicion prijs pa nan 2
Awg.1.250
Tel. 661-2081

FOR RENT
1 Bedroom apartment,
max 2 persons per month
Afl. 1.500
Morgenster, long term rent
Call: 592-9966

TA BENDE
un cas grandi na Tanki
Leendert banda di highway
cerca di Oranjestad, bon pa
cas of negoshi
construi ariba 486m2
tereno 1200 m2
Tel. 560-8929

FOR SALE
House Esmeralda
780 mts2 3 bdr, 3 baths,
kitchen, living room, dinning
room, marmol floor. By
owner $350.000
Awg 630.000
Tel. 600-5393

SERVICIO PUBLICO
Pa tur tipo di trabao
• Rosa tereno y lanta sushi
• Excavacion (tambe den
klip), pos, fundeshi, pool
•Demolition
•Granito
Tel: 593-2191/ 561-7244
594-0244

TA BENDE
Cas situa na Socotorolaan
25, 3 camber cu closet,
2 baño, sala comedor,
cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda .
Prijs taxatie rapport
Awg. 278.000
Prijs pidi den man
Awg. 225.000
Tel. 593-0909

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci tur sorto di
trabao di construction e.o.
pleister, pega tegels, traha
cura, verf y trabao di
remodelacion y renobacion
di edificio.
Tel. 660-7997

FOR SALE
Toyota Yaris 2004
Autom/ Beige
caba di aña su full service
Radio/ no airco.
Aw.4.500
Tel. 594-5108

FOR SALE
Lasmachine marka
Lincoln
450-SEA riba wiel
variable voltage.
DC-ARC welding power
source 110-220 coriente
Por yama
Tel. 563-3583

FOR RENT
OFFICE
in the Mainstreet
Caya Betico Croes 19-21
Calypso Bldg 2nd Floor
Elevator Operated, Air-condition
5 Office Spaces
For information
Call 582-3142
Meredith

SERVICIO PUBLICO
Señora colombiana
responsable se ofrece
como dama de compañia
para adulto(a) mayor
Tel. 569-7394 / 662-5500

TA BENDE
Un cas grandi 1200m
cu espacio na banda apart.
banda di caminda grandi di
Tanki Leendert pa
Oranjestad, bon pa
negoshi, oficina, dokter, etc
Tel. 560-8929

TA BENDE
un auto Toyota
Highlander 2002
Miles cori 18.770
E auto ta den bon condicion
E tin 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583-5561 / 748-2775

TA HUUR
Cas na Sabana Liber
Villas 374
2 camber, 1 baño, sala
cushina, garage
Tel. 563-5853

SERVICIO PUBLICO
Envios a Venezuela
Documentos y todo tipo de
mercancia.
Tel. 594-8465

TA HUUR
Un Studio Apto
banda di Hotel pa
Afl.900 + borg Afl.300
Tel. 564-1030 / 593-0040

TA OFRECE
Servicio de limpieza en
general, pintura, chapi,
plomeria, construccion y
renovacion.
Tel.660-7997
whatsapp+297-660-7997
+58424-6628183

SERVICIO PUBLICO
Construction
ta pega blokkie, pleister,
plafond, mosaico, azulejo,
vloer dak, cura, plafond bow
dak, cas completo, nos ta
arubiano y cu bon prijs
Tel. 661-2081

SERVICIO PUBLICO
Pa Manicure y Pedicure
servico na cas.
Bon prijs
pa mas informacion
Tel. 600-0179

TA BENDE
matanan di fruta, sorsaca,
papaya, mango, nan ta
grandi.
Mi tin helmet, spiel y
repuesto di scooter pa
bende. Bon prijs
Tel. 594-9069

TA BENDE
Promocion 50% Desc.
Bunita tas, cartera,
diferente sizes pa homber y
muhe 100% cuero y tambe
Anti-age Dermawand
(delevery)
Tel. 745-0440

TA BUSCA
Trabou den cualkier area.
tambe si bo mester persona
pa decoracion pa
Recibimento, bruid, 15 aña,
cualkier fiesta of evento
por yama
Tel:641-9217 of
600-1491

TA BENDE
Sombre di Mariachi
authentico for di Mexico
Color preto y blanco
Awg.70.00
Tel. 584-9133

Keila Heyer a gradua como Bachelor den Organization Governance and Management







ORANJESTAD - Dilanti di un comision di graduacion studiante Keila Heyer a defende su investigacion pa obtene su titulo di bachelor den Organization, Governance and Management (OGM). Esaki ta un programa academico cu Faculty of Arts & Sciences di Universidad di Aruba ta ofrece. Keila Heyer ta bira e di seis graduado di e programa di estudio aki. E presentacion y defensa di e tesis a tuma luga dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di drs. Angelo Brete, Mieke de Droog MA y mr. Fransje Tromp. Famia, colega studiante y docente di Universidad tambe tabata presente.

Keila a scoge un di su materianan faborito pa haci un investigacion mas profundo, cual tabata Strategic Management. E motibo di esaki ta su interes specifico pa contribui na estudionan riba tereno di mehoracion di efectividad den organisacionnan local. Cada organisacion ta unico riba nan mes y hopi biaha transparencia den e organisacion ta determina con efectivo esaki ta den su maneho. Un di e puntonan di salida di e investigacion ta cu si un organisacion ta hopi transparente cu su clientenan interno, empleadonan ta sinti nan mes mucho mas comprometi na traha efectivamente na realisacion di e mision y vision di e entidad. Sinembargo, no semper organisacionnan por ta completamente transparente pa motibo cu nan ta maneha data y informacion sensitivo. Den caso cu datonan secreto of sensitivo 'leak' esaki por tin consecuencia negativo pa entre otro e clientenan of e imagen di e organisacion.

Keila tabata interesa pa haya sa con organisacionnan cu ta traha cu datonan sensitivo y secreto ta maneha nan efectividad den e circunstancia cu nan no por ta completamente transparente na nan empleadonan. Pa por saca conclusionnan obhetivo y cu ta basa riba teorianan existente, Keila a acerca tres organisacion local cu ta traha cu datonan di un nivel halto di secresia. Pa motibonan di privacidad y integridad di e organisacionnan cu a participa no por elabora riba tur conclusionnan y recomendacion. Pero e esencia di e conclusion di Keila ta cu de facto no tin diferencia signicativo entre loke teoria ta prescribi y e manera con organisacionnan local den e categoria aki ta maneha nan actividadnan.

E caracter unico di secresia cu e organisacionnan aki tin, no ta cambia uzo di instrumentonan strategico di maneho. E organisacionnan cu tabata parti di e investigacion ta haci uzo caba di instrumentonan cu teoria di strategic management ta prescribi. Sinembargo, Keila a recomenda e organisacionnan pa refleha riba e formulacion di nan mision existente pa determina si esaki mester wordo ahusta of no den bista di e desaroyonan den comunidad.

Hopi biaha sa pasa cu organisacionnan ta sigui traha a base di e formulacion di nan mision y metanan cu inicialmente a wordo estableci sin tene na cuenta cu sociedad ta cambia y por ta necesario pa adapta vision y strategianan. Organisacionnan por ta di opinion cu nan ta funciona efectivamente, mientras e refleho den sociedad ta diferente. Keila ta afirma den su tesis cu solamente ora un organisacion tin su mision y vision concretamente formula e por aplica indicadornan pa determina efectividad di su maneho. E esencia di loke Keila ta recomenda ta cu revision di mision por hiba na tareanan nobo y conduci na reformulacion di vision. E ehercicio aki por hiba un organisacion na un otro nivel pa midi su efectividad. Den caso cu un organisacion tin un meta di caracter publico, ta sumamente importante cu cambionan den sociedad ta wordo duna atencion y cu indicadornan specifico ta wordo estableci pa midi efectividad di e tarea di e entidad bao di su clientenan interno (por ehempel su empleadonan), pero tambe bao di su clientenan externo (manera otro departamentonan, gobierno, gremionan y sociedad en general).

Decano mr. Luciano Milliard a haci entrega di e diploma na Keila Heyer despues cu su supervisor di su tesis, drs. Angelo Brete a comparti algun detaye di e trayectorio di estudio di Keila Heyer.

Keila ta conoci pa ta un studiante cu un sentido di igualdad halto, ta sali na vanguardia di su colega studiantenan y semper tin su trabaonan bon organisa. Keila a gradua cu cifranan bunita cu el a obtene durante su estudio di 4 aña na Universidad di Aruba. Comunidad di Universidad di Aruba, particularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Keila cu e logro aki y ta manda deseonan di hopi exito pa su carera profesional. ❑

La Estrella Joyeria:

Monica Maduro a gana un bril di solo

ORANJESTAD- La Estrella recientemente a lansa un otro campaña espectacular riba Facebook, unda cu e compania a regala un bril di solo nobo di marca Oakley.

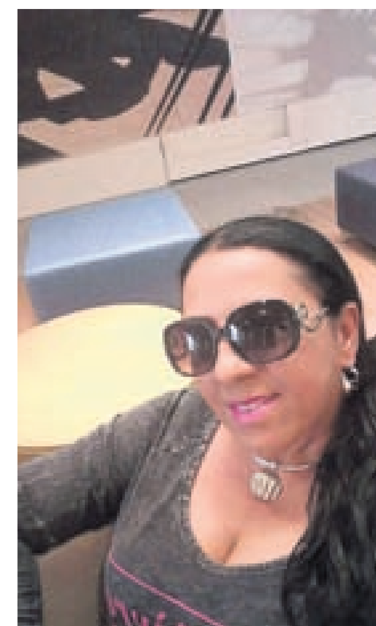
La Estrella a pidi su fans riba Facebook pa simplemente pone un foto di nan cu nan bril di solo bisti riba e "wall" di La Estrella pa celebra e cuminsamento di Vakantie Grandi.

Entre tur e fans nan a saca un ganado riba dia 8 di juli ultimo, cu a resulta den persona di Monica Maduro. El a keda hopi contento cu su premio, pa cual e mester a bay La Estrella Playa, unda cu el a scoge su bril nobo di marca Oakley.



La Estrella actualmente tin mas di 20 mil 'fan' riba Facebook y tur dia mas hende ta "like" e pagina aki pa keda pendiente di tur campaña nobo, como tambe e ofertanan diario di e joyeria di La Estrella, situa na Certified Mega Mall.

Ademas di cumpra oro, La Estrella ta hipoteca tur sorto di producto, manera laptop, television, holoshi, etc., y asina ta brinda un ayudo lihe na clientenan cu mester di un asistencia eficiente. ❑





UNOCA por evalua tuma maneho di Plaza Libertador Betico Croes



ORANJESTAD –Natalie Harms, directora di UNOCA, tabata presente na Plaza Libertador Betico Croes durante un bishita di trabou cu Minister di Cultura Otmar Oduber a haci na e sitio pa mira con e trabounan ta avansando.

E plaza aki ta den un renobacion cu a costa rond di 1.4 miyon florin, di cual un mey miyon tabata contribucion di UNOCA. Na e ocasion aki e mandatario a expresa e deseo pa UNOCA tuma maneho di e Plaza aki, mirando con esaki ta bay wordo uza, entre otro pa festival of eventonan cultural. Pa UNOCA, segun sra. Harms, esaki ta un posibilidad cu sigur nan por evalua y e ta algo atractivo pa UNOCA, specialmente mirando e necesidad di e artistanan y organisacionnan cultural na Aruba.

"Nos ta mira cu tin hopi potencial aki," el a bisa. El a splica cu artistanan mester di espacio pa oficina, pa sesionnan di baile of teatro y a constata cu bou di e escenario y riba e plaza tin espacio grandi pa cosnan asina. Si yega na e punto cu UNOCA dicidi di tuma e plaza, nan lo bay ta coordinando pa tur hende por haci uzo debidamente di e area aki. Pa por bisa si na e pensamento di e mandatario, el a splica ta mucho tempran ainda. Mester sinta na mesa pa mira cual ta e condicionnan y kico ta e necesidadnan financiero pa UNOCA por haci un bon trabou den maneho di e plaza.

No por bay bisa si mesora, ya cu mester analisa si esaki ta algo cu UNOCA por haci, cuanto ta e fondonan cu lo mester tin, pero tambe e directorado cu mester pone disponibel pa mantene esaki den bon estado pa e artistanan por haci uzo di e espacio. UNOCA si ta mira cu tin necesidad hopi grandi pa espacio cu artistanan por uza y UNOCA su tarea sigur lo trata pa ofrece e sosten na e sector aki y e plaza ta uno hopi bon cu por yuda e artistanan. Minister encarga cu asuntonan di Cultura y Monumento, Otmar Oduber, durante bishita na Plaza Libertador Betico Croes a expresa e deseo pa laga UNOCA tuma maneho di e plasa aki y sigur lo bay reuni riba e parti aki tambe.

E meta pa cual e plaza a wordo construi no ta un tarea cu Gobierno mester encarga su mes cun'e. E ta un espacio cu a traha cu por wordo uza door di artistanan y pa shownan cultural. Mirando cu UNOCA ta hopi dirigi riba e aspecto aki, e mandatario ta haya cu lo ta bon pa nan tuma e maneho over. Esaki sinembargo no ta un decision cu a wordo tuma ainda, pero ta un pensamento cu e lo bay papia ampliamente cu e organisacion aki cu ya caba a contribui cu un suma substancial pa drecha e plaza. ❑









Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu localmente un awasero

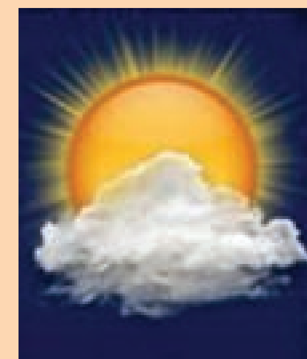
Temperatura maximo 33 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:10 pm y lo sali mañan mainta 06:22 am.

Biento:
for di direccion oost te oost zuidoost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).

Den dia de bes en cuando fuerte den rafaga; forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo);

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di clima cu tini actualmente. Sinembargo, humedad den atmosfera regional lo por produci algun awasero aisla riba
isla di Aruba. Di un otro banda, un ola tropical situa den parti extremo oost di
area di Caribe, lo pasa den region local bayendo den direccion west durante weekend venidero.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 3 te localmente 6 pia.





Nobena y celebracion di fiesta di Santa Anna na Parokia di Noord

NOORD- Cada aña Iglesia Catolico ta celebra riba 26 di juli e fiesta di Santa Anna y San Joaquin. Santa Anna ta e patrona di parokia di Noord y tambe di Obispado di Willemstad. P'esey lo tin un celebracion grandi atrobe di fiesta di nos patrona e aña aki.

Tur aña Iglesia Catolico ta venera e memoria di Santa Anna y San Joaquin. Un storia bieu cu ta data desde e prome siglonan di e Iglesia y ta recorda con Santa Anna y San Joaquin, mescos cu Abraham y Sara, ta wordo desprecia dor di nan bisiñanan pasobra nan no tabata tin yiu.

Añanan di deseo no a debilita nan confiansa den Dios, pero tristesa eventualmente a conduci San Joaquin den desierto pa yuna y resa. Santa Anna, kende a keda cas, bisti den pañanan di luto y tabata yora pasobra e no tabata tin yiu di su mes. Mirando su doño di cas den asina tanto pena , un señora di sirbishi a recorda Anna pa pone confiansa den Dios. Santa Anna a laba su cara a bista su pañanan di bruid y a bay den e hardin pa roga Dios pa un yiu.

Angelnan a aparece na Santa Anna den e hardin y na San Joaquin den desierto, primintiendo nan, cu a pesar di nan edad halto, nan lo haya un yiu kende lo bira masha conoci den henter mundo. E mayornan recien a core pa topa otro na e brug di Oro di Herusalem. Y cu un sunchi nan alegra nan mes den e bida nobo cu Dios a priminti cu lo bira di nan. Santa Anna y San Joaquin ta intercesornan poderoso pa tur pareha casa, mama den espera di baby y parehanan casa kende nan tin problema pa concebi y tambe pa esun nan cu a bira bieu sin haya yiu.

E celebracion di e fiesta di Santa Anna ta cuminsa cu un nobena cu ta cuminsa diabierna awor 15 di juli pa 5.30 di atardi cu un santo Rosario. Durante e Santo Sacrificio di Misa di lo trata un topico relata na e nobena. E celebracion grandi lo ta diadomingo 24 di juli pa 5'or di atardi cu un procesion den cura di misa di Santa Anna sigui pa un Santo Sacrificio di Misa.

E programa di nobena lo ta cu tur dia un ora prome cu santo sacrificio di misa lo tin un Rosario. Durante henter e nobena lo trata un topico durante santo sacrificio di misa entre otro diasabra 16 di juli "Hubentud". E hobennan y muchanan lo haya un bendicion special pa cuida nan den e vacacion y cuida nan den nan pasonan di bida. Diadomingo lo trata e tema matrimonio. Lo renoba promesanan di matrimonio y parehanan cu ta bay casa tambe lo haya bendicion. Dialuna lo trata e topico enfermonan. Enfermonan lo haya e sacramento di enfermo. Diamars e nobena ta sigui na kapel di Alto Vista cu e topico necesidadnan spiritual.

Diaranson ta e topico reconciliacion cu Dios y lo tin oportunidad pa confesion sacramental mey ora prome cu santo sacrificio di misa. Diahuebs lo resa pa paz den mundo henter y di Aruba en special. Diabierna lo bendiciona tur cooperadonan di parokia y pidi Dios cu mas hende bin forma parti di e trabaonan den parokia. Y diasabra lo tin ponemento di krans den Santana y cendemento di bela. Tambe lo resa un corona di Divino Misericordia pa e sosiego di e defuntonan. Lo tin macutunan tur dia durante e nobena pa trece alimentonan pa wordo reparti den e personanan den necesidad.

Pueblo di Dios di Aruba y tur parokianonan di Noord en special ta wordo invita pa participa mas hopi posibel na e celebracion di fiesta di Santa Anna riba diadomingo 24 di juli. Gruponan di mucha, hoben y adultonan ta wordo invita pa bin participa den e procesion aki. Despues di e santo sacrificio di misa lo tin un refresco, koffie y un pida bolo como parti di e celebracion.❑



Dia 1	Diabierne 15 Juli 2016	**Topico: Enrikece mi amor pa Hesus y Maria.**	
		Rosario: Misterio Doloroso	05.30 PM
		SS di Misa:	06.30 PM
Dia 2	Diasabra 16 Juli 2016	**Topico: Bendiciona nos Hubentud.**	
		Rosario: Misterio Gozoso	06. 00PM
		SS di Misa: Bendicionamento di Hoben y Muchanan	07.00 PM
Dia 3	Diadomingo 17 Juli 2016	**Topico: Fortalece e amor di Matrimonio.**	
		Rosario: Misterio Glorioso	05.15 PM
		SS di Misa: Renobacion di Promesa Matrimonial	06.00 PM
Dia 4		**Topico: Enfermonan ta haya nan refugio cerca Bo.**	
		Rosario: Misterio Gozoso	05.30 PM
		SS di Misa: Administracion di Sacramento di Enfermo	06.30 PM
Dia 5	Diamars 19 Juli 2016	**Topico: Necesidadnan spiritual y material y proteccion di Aruba**	
		Rosario: Misterio Doloroso (Kapel di Alto Vista)	04.30 PM
		SS di Misa na Capel di Alto Vista	05.30 PM
Dia 6	Diaranzon 20 Juli 2016	**Topico: Reconciliacion cu Dios, cu nos mes, cu nos famia y cu nos**	
		Oportunidad pa Confesion Sacramental : ½ ora prome cu SS di Misa	05.30 PM
		Rosario: Misterio Glorioso	
		SS di Misa	06.30 PM
Dia 7	Diahuebs 21 Juli 2016	**Topico: Sea un fuente di pas verdadero y duradero**	
		Rosario: Misterio Luminoso	05.30 PM
		SS di Misa	06.30 PM
Dia 8	Diabierne 22 Juli 2016	**Topico: Cooperadornan di parokia**	
		Pa mas hende bin forma parti den trabao di parokia	
		Rosario: Misterio Doloroso	05.30 PM
		SS di Misa: Bendicionamento di cooperadornan	06.30 PM
Dia 9	Diasabra 23 Juli 2016	**Topico: Defuntonan y Bienhechornan di parokia**	
		Ponemento di krans y cende bela den santana y	
		Corona di Divino Misericordia	0 5.45PM
		Rosario: Misterio Gozoso	0 6.00PM
		SS di Misa:	07.00 PM
	Diadomingo 25 juli	**PROCESION: SALIDA for di Centro Apostolico Santa Anna**	05.30 PM
		SS di MISA: CELEBRACION di Fiesta di Santa Anna,	

PRIJS DI DOLLAR INTERNACIONAL

US Dollar ▲	1.00 USD ▲▼
Argentine Peso	14.557101
Australian Dollar	1.308449
Bahraini Dinar	0.377420
Botswana Pula	10.724033
Brazilian Real	3.229850
British Pound	0.749715
Bruneian Dollar	1.341560
Bulgarian Lev	1.761640
Canadian Dollar	1.288928
Chilean Peso	650.219144
Chinese Yuan Renminbi	6.681687
Colombian Peso	2924.260279
Croatian Kuna	6.740526
Czech Koruna	24.317667
Danish Krone	6.690237
Emirati Dirham	3.673050
Euro	0.899497
Hong Kong Dollar	7.754476
Hungarian Forint	282.597544
Icelandic Krona	121.709878
Indian Rupee	66.829215
Indonesian Rupiah	13066.615835
Iranian Rial	30740.854959
Israeli Shekel	3.849793
Japanese Yen	105.322727
Kazakhstani Tenge	338.224998
Kuwaiti Dinar	0.302080
Latvian Lat	0.632167
Libyan Dinar	1.397664
Lithuanian Litas	3.105783
Malaysian Ringgit	3.922803
Mauritian Rupee	35.475878
Mexican Peso	18.301214
Nepalese Rupee	107.071998
New Zealand Dollar	1.387278
Norwegian Krone	8.358316
Omani Rial	0.385100
Pakistani Rupee	104.877995





Dokter na warda

Oranjestad
Dr. Algera
Tel. 588-9660
San Nicolas
Dr. Britt-Croes
Tel. 584-1984

Botica na warda

Oranjestad: Maria Tel: 585-8145
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

Schedule di crucero

Dia:	Fecha:	Crucero:	Yegada:	Salida:
Diaranson	6 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	7 juli	Carnival Splendor	07.00	16.00
Diasabra	9 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	13 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diahuebs	14 juli	Adventure of the Seas	07.00	18.00
Diasabra	16 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diamars	19 juli	Carnival Valor	13.00	23.00
Diaranson	20 juli	Carnival Splendor	12.00	22.30
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	23 juli	Freewinds	05.30	23.00
Diaranson	27 juli	Adventure of the Seas	08.00	23.00
		Freewinds	05.30	23.00
Diasabra	30 juli	Freewinds	05.30	23.00

Por fabor tene na cuenta cu e schedule por cambia.

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



EMERGENCIA 911

Polis

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Centro Medico	523-8833
Warda Costa	913
Seguridad Naccional	11911

Botica

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Cervicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560

Utilidad

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Funeraria

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
The Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/14/2016



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	182.10	182.82	183.62
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	167.05	168.57	170.27
EUR	196.91	198.71	200.71
DKK	25.73	26.45	27.25
NOK	20.30	21.02	21.82
SEK	20.03	20.75	21.55

For amounts up to Afl. 100,000



Bo kier duna cacho un hogar?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128-B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794



Bo kier cuida un pushi?

Yama awo! Aruba Animal Shelter 582-1623 Wayaca 128B Donacion Aruba Animal Shelter – Bank account RBC Royal Bank 7700000032451794

Animal Care Clinic:
582-8382

Contreras Veterinary Services:
587-0917 / 593-0404

Veterinary Services:
585-0400 (Pick up of injured animals)

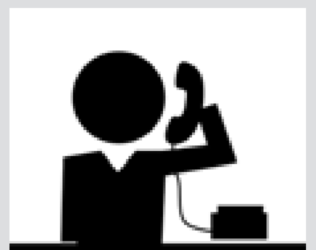
Cas Animal & Ambulance:
742-8732

Veterinaire Kliniek Wayaca:
582-1720 / 593-0603

Serlimar:
584-5080 (Pick up dead animals)

Ideanan pa recicla





FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

FIRE & ICE WORD GAME

Find the words and circle them

MOROKS Monrovia Rockhounds Newsletter 8/03

S	M	H	V	D	A	H	E	D	Y	H	O	T	S	P	O	T	F	L	C	X	S	F	B
I	U	I	O	O	K	D	N	N	H	T	C	F	C	G	P	U	T	B	P	S	A	O	D
V	A	O	L	M	P	E	R	N	G	U	N	W	N	O	I	T	P	U	R	E	W	G	D
E	Z	W	C	E	R	U	T	A	R	E	P	M	E	T	O	N	H	N	E	G	Y	X	O
T	R	X	A	S	N	T	F	Z	B	F	W	N	I	M	L	Y	O	Q	C	B	E	F	U
Y	I	M	N	H	I	G	U	B	K	B	E	D	D	K	P	I	S	T	S	F	R	U	Y
U	Q	R	I	C	C	V	X	H	Y	C	U	M	O	O	T	K	K	U	C	Q	R	E	J
A	E	G	C	N	V	O	A	L	O	O	C	H	T	A	M	O	V	E	M	E	N	T	H
D	R	U	J	N	A	S	M	T	A	O	E	H	I	U	Z	K	W	K	N	T	T	A	C
M	I	R	L	D	L	L	S	P	Q	P	E	R	O	C	K	F	L	O	U	R	D	M	Z
C	H	T	C	B	L	I	F	R	O	S	T	W	E	D	G	I	N	G	A	D	L	I	R
M	W	E	G	N	E	R	T	L	I	S	L	I	T	H	O	S	P	H	E	R	E	L	D
G	M	Q	K	L	Y	R	S	S	L	O	I	U	D	D	L	K	C	S	C	O	I	C	W
B	H	R	P	L	G	I	U	A	H	U	V	T	F	A	L	A	N	H	Z	J	H	T	H
T	M	C	A	G	L	L	C	Z	V	T	F	M	E	O	L	E	V	Y	K	F	S	E	R
Y	P	I	L	Y	A	I	E	E	A	H	B	S	F	V	L	G	I	M	U	W	S	R	O
O	P	E	O	I	C	O	L	T	X	A	I	R	I	E	O	S	L	F	V	U	Q	R	B
A	N	D	D	A	I	A	T	O	S	M	E	N	H	S	N	L	L	A	W	M	O	A	K
M	N	E	L	Q	E	O	R	A	Q	E	G	T	R	O	P	D	C	R	C	O	I	N	M
A	M	G	S	C	R	K	L	T	Z	R	N	E	W	M	P	I	H	A	L	I	N	E	I
G	T	F	I	R	N	T	A	I	P	I	I	F	K	B	R	P	L	F	N	D	E	S	H
M	S	E	Z	N	I	T	N	V	A	C	L	Y	N	F	L	D	A	Y	A	O	R	R	Y
A	U	B	R	C	G	G	M	S	A	A	B	A	A	I	E	E	T	M	K	S	E	L	V
L	E	N	I	A	R	O	M	L	K	L	S	N	X	R	S	W	G	H	T	B	P	Q	V
R	Q	C	P	Z	L	Y	G	E	N	R	A	G	A	V	F	F	P	J	I	Z	J	E	A

AFRICA
AZUREBLUE
BASALTIC
BLUEICE
CALDERA
CALVING
CIRQUE
CLIMATE
COMPOSITEVOLCANO
COOL
DEPTH
DOMES
ERUPTION
FIRN
FJORD
FREEZING
FROSTWEDGING
GLACICALSTRIATION
GLACIERS
HANGING
HAWAII
HOTSPOT
HUBBARD
HYPOTHESIS
ICE
LATERAL
LAVA
LITHOSPHERE
MAGMA
MEDIAL
MORAINE
MOVEMENT
OXYGEN
PLEISTOCENE
ROCKFLOUR
SAINTHELENS
SAWYER
SEAFLOOR
SHIELD
SLOPE
SNOWFIELD
SNOWFLAKE
SOUTHAMERICA
TECTONICS
TEMPERATURE
TERMINAL
TERRANE
TIDALGLACIER
TRACYARM
VALLEYGLACIER
VISCOUS
VOLCANIC
WEGNER
ZONES

Sudoku BON DIA, train bo mente

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.
Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

Sudoku #1

2		5			7			6
4			9	6			2	
				8			4	5
9	8			7	4			
5	7		8		2		6	9
			6	3			5	7
7	5			2				
	6			5	1			2
3			4			5		8

Grouper Fillet Five Spice



Ingredientenan:
·1 liber di filet grouper
·Un telep di Chinese five spice
·Un kwart cup di low sodium soy sauce
·3 cuchara di sucu bruin
·2 cuchara di azeta di oleifi
·3 siboyin corta fini

Preparacion:
Sasona e grouper filet cu Chinese five spice y pone un banda pa 15 minuut. Den un comchi bo ta pone e soy sauce y sucu bruin hunto y mescla esaki bon. Den un planchi di teflon/ anti stick bo ta pone e azeta di oleifi y laga keinta.
Hasa e filetnan pa 3 minuut cada banda. Baha e candela y agrega e mescla di soy y sucu bruin. Laga esaki cushina te cu ora e likido bira mita of diki.
Agrega e siboyin y disfruta di e cuminda.

Last Word Cocktail



Ingrediente:
-¾ ons di gin
-¾ ons di juice di lamunchi fresco primi
-¾ likeur maraschino
-¾ ons green Chartreuse

Preparacion:
Combina tur ingrediente den e cocktail shaker. Yena e shaker cu ijs y sacudi esaki pa 10 seconde. Basha e bebida den un glas di cocktail.

BONDIA ARUBA

Minister Alex Schwengle:

Carnival Village tabata yen di muchanan pa admira nan idolo Xander Bogaerts

ORANJESTAD- Diamars tabata un dia yena di expectativa pa henter nos isla mira su deportista internacional Xander Bogaerts den e "All Stars Game" di baseball na Merca. Minister Alex Schwengle tabata na Carnival Village unda un grupo grandi di persona a reuni pa asina por a sigui e wega riba "big screen" y apoya nos hoben deportista.

E mandatario a bisa cu esaki ta un orguyo di mira cu un Arubiano door di su disciplina y inversion di parti di su mes, su trainernan y su famia a dun'e tur e sabiduria cu e tin y e entrenamento corecto pa por a yega asina leu.

"Nos tur ta orguyoso di su logronan y nos ta spera di mira mas ainda di Xander Bogaerts den e añanan cu ta bin. E ta un dia bunita no solamente pa celebra cu Xander ta logrando cosnan bunita pero tambe pa duna deporte un tiki empuhe door di invita muchanan di e teamnan di baseball pa haci un competencia di un manera safe aki na Carnival Village. Claro, tambe invitando pueblo pa nos pasa un dia di famia aki na San Nicolas", Minister Schwengle a expresa.

Allric Kock, kende ta un deportista basta conoci na Aruba y tambe coach di e team Aruba Champ cu a caba di titula campeon den e Serie del Caribe di Pony League tambe tabata presente cu e muchanan na Carnival Village. El a laga sa cu Aruba a participa cu dos team: Aruba Champ y Aruba Host. E teamnan a duna un bon bataya durante 5 dia cual a duna como resultado cu Aruba Champ a resulta campeon invicto. "Tabata un competencia basta fuerte y tabata tin ekiponan manera Venezuela, Puerto Rico, Colombia, Panama, Bahamas…"

Pa loke ta e "All Star Game", el a agrega cu e muchanan tabata masha contento cu e invitacion pa ta na Carnival Village y mira e wega hunto. Pa e muchanan Xander ta nan idolo y nan tabata entusiasma wardando e dia yega. "Nos ta desea Xander tur clase di exito", Kock a manifesta.

Carnival Village tabata yen di mucha tur na nan uniform di baseball y tabata un anochi tremendo cu hopi actividad. "Danki














Campaña pa Mucha
Entre 6 te cu 12 aña Kleur y entrega bo pintura na Bon Dia Aruba
BACK TO SCHOOL
Impex
Giselle Department store
Super shopping
Boolchand's
Tropical Bottling
cactus
Nomber:
Adress:
Tel:
email:
Kleur e pintura y entrege na nos ofisina den Weststrat #22. ultimo dia pa enrega bo pintura
ta dia 1 di aug. pa 5'or pm. Dia 2 aug. Ta anuncia e ganador den b



Oxford University: Baby ta experencia dolor mescos cu adulto

ORANJESTAD – Un estudio grandi haci na Oxford University a haya cu baby ta experencia dolor mescos cu adulto. E cientificonan a descubri tambe cu babynan ta te hasta mas sensitivo na dolor cu adulto.

Esaki ta segun un articulo di bellybelly.com skirbi pa Fiona Peacock. E estudio impactante aki a wordo realisa pa medio di uza Magnetic Resonance Imaging esta (MRI) pa asina studia con e celebro di un baby ta responde na dolor.
E estudio
E estudio aki a wordo realisa pa medio di scan e celebro di 10 baby cu ta completamente bon di salud entre 6 pa 10 dia di naci. E resultadonan a wordo compara cu e scan di celebronan di 10 adulto bon di salud entre 23 pa 26 aña. E babynan a wordo poni den un MRI scanner, e edad di e babynan a wordo scogi pasobra nan ta esunnan cu ta mas trankil y ta drumi mas cu babynan cu tin un tiki mas tempo. Mientras cu e babynan tabata drumi, e cientificonan a hinca e abou di e pia di e babynan cu un obheto special. E tabata pa crea un sensacion di wordo hinca cu un potlood.
Mientras e baby tabata drumi, e MRI tabata tuma potret di e sensacion cu esaki tabata causa den e celebro. Despues a haci mesun cos cu e adultonan y tambe a captura e efectonan aki den e MRI. Cientificonan a haya cu 18 di e 20 regionnan den e celebro cu ta activa ora di dolor, tambe tabata activo den esun di e babynan. E imagennan a mustra cu babynan tabata responde na dolornan un poco mas suave, na e mesun manera cu e adultonan. Dunando di entende cu babynan ta mas sensitivo na dolor cu hende grandi.

E lider di e estudio, dokter Rebeccah Slater di Oxford University a bisa" Claro cu babynan no por bisa nos con nan ta experencia dolor y e ta dificil pa intermedia cu nan dolor pa medio di simplemente wak nan. Hende a yega di discuti cu e celebronan di babynan no ta suficientemente desaroya pa sinti dolor y cualkier reaccion ta djis un refleho. Nos estudio ta sirbi como prome evidencia cu esey no ta berdad. E tabata un estudio chikito cu solamente 20 hende y lo mester haci mas investigacion riba dje. Pero e estudio ta subraya e necesidad pa pone mas precaucion ora cu mester pone babynan bou di proceduranan doloroso. Otro estudio cu a wordo publica den Neonnatology den 2014, a descubri cu babynan den e cuido intensivo neonatal ta experencia
11 procedura doloroso, den averahe pa dia. Y mas cu mita di e babynan aki no ta haya nada pa calma e dolor. Hopi hende ta kere cu baby no ta sinti dolor den e mesun manera cu adulto. E estudio di Oxford University aki a subraya cu esaki no ta e caso y lo cambia e manera den cual cuido medico ta wordo duna na babynan. Babynan recien naci ta particularmente vulnerabel pasobra nan no por bisa ki ora nan ta sinti dolor. Aunke nan por comunica pa medio di yora, e yoramento por wordo confundi pa hamber of cansancio. ❑



Si bo no tin dominio, aplicacion pa smartphone ta bisa bo ki ora pa stop di bebe

ORANJESTAD- Tin hopi aplicacion di telefon cu ta yuda bo tene control di bo bon custumbernan manera con hopi bo ta haci ehercicio y e cantidad di stap cu bo ta dal tur dia. Pero con bo ta controla e custumbernan menos bon, manera cuanto biña bo por bebe? P'esey tin un aplicacion pa esaki.
Desaroya pa dokternan na Singapore, e "Alcohol Tracker" ta un aplicacion pa smartphone cu ta permiti e usuarionan marca cuanto drinks nan ta bebe tur dia. Si un usuario bebe mas cu e cantidad maximo di alcohol recomenda pa cierto organisacionnan di salud, e ora ey e aplicacion lo manda un notificacion, advertiendo cu e limite di alcohol a wordo yega.
E aplicacion ta dirigi na yuda bebedonan maneha nan consumo di alcohol miho, e investigadonan a bisa. Nan a desaroya esaki como un manera pa kita atencion for di otro aplicacionnan cu ta enfoca riba alcohol, pero promoviendo uzo di alcohol cu diferente wega. E desaroyadonan a haya cu e investigacion di aplicacion cu ta tene record di e usuario su contenido di alcohol den su sanger, ta poco confiabel.
E Alcohol Tracker ta monitor un hende su custumber di bebe a base diario y semanal. Esaki kiermen cu e usuarionan lo wordo notifica solamente si nan bebe mucho hopi na un "happy hour" por ehempel. Pero tambe si pa diamars ya nan a consumi e maximo cantidad recomenda pa henter e siman.
Usuarionan simplemente ta bisa e app cuanto cerbes, glas di biña of shot a wordo consumi y a aplicacion ta haci e resto. Como cu e diferente bebidanan ta contene diferente cantidad di alcohol, e aplicacion mes ta converti cada bebida den un cierto number di unidad di alcohol basa riba e guianan estableci pa "National Institute for Health and Care Excellence". Mayoria guia di consumi alcohol tin diferente recomendacion (limite) pa hende muhe y hende homber. National Health Service (NHS) ta recomenda pa hende muhe no mas cu 2 pa 3 unidad di alcohol pa dia, cual ta mas o menos 6 ons (175 milliliter) di biña pa dia. Pa hende homber, e cantidad diario maximo cu ta wordo recomenda ta un poco mas halto, 3 pa 4 unidad cu ta ekivalente na 19 ons pa dia (si compara esaki cu boter di cerbes e ta menos cu 2 boter di 12 ons di cerbes).
Adicional e aplicacion ya yuda usuarionan cu un liña di yamada den caso cu persona tin problema pa controla nan consumo di alcohol y mester ayudo. Tambe un cuestionario cu ta permiti usuarionan determina nan riesgo pa mal uza alcohol. ❑



Mens Erger Je Niet LIVE:

Actualmente tin 16 grupo luchando pa sa ken ta campeon



ORANJESTAD - Resultado di Mens Erger Je Niet LIVE dia 8 juli: E ganadonan , tabata Waki Gang y di dos luga tabata I Love My Job". E di dos wega , e ganadonan tabata 1."Gaña Sa", 2. Langzaam Maar Zeker".
Ganadonan dia 9 juli tabata , 1."SV. WEB", 2. Dushi Yui". E di dos wega, 1."Xclusive Vip Crew", 2. Optica Sun Specs.

E siguiente weganan pa e siman di 15 juli ta : Red devils . Heavy Yui . Bisiña Cu Storia . Entre nos family". Di dos wega ta bay entre Commando , Kleine vrijdag , Wega limpi y Citizens .

Pa dia 16 di juli den e prome wega ta hunga, Jolly Jokers . Beef People". Grumpy Crew . Keep On Walking". Despues ta sigui Chill Swa , Jun Jun Racing , Sucu y Setar".

E weganan ta bira cada siman mas interesante pasobra aki no tin awa pa laba. Cuater team ta bay cas tur fin di siman . Y ganadonan ta sigui te pa final.

Den pool B tin 4 team caba den semi final y den pool A tin 4 team den semi final, pesnan cu gana dia 15 juli y16 juli tambe ta pay semi final . Semi final ta dia 22 juli y final ta dia 30 juli.❑





Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece inesperadamente na Colombia nos casa, mama, ruman, wela, bisawela, tanta stima :



Robertina Gamarra-Lacle

Mihor conoci como "Ina"
*25-05-1940 - †09-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason
nos ta participa fayecimento di:



Angélica Maduro

Mihor conoci como "Dudu"
*19-05-1937 - †12-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Mabi Angelina Mac Jannet-Gil

Mihor conoci como: Ange
*23-06-1960
†12-07-2016

Fecha di condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia despues, cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristesa na nos curason nos kier participa fayecimento di nos difunto stima :



Sra. Anna Maria Tromp

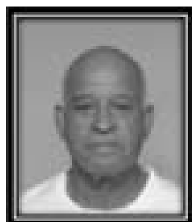
Mihor conoci como " Ninchi of Nana"
*25-03-1945 - †13-07-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"No straña boso di esaki,
pasobra e ora lo yega den cual tur cu cu ta den graf
lo tende Su bos, y lo sali;"
Juan 5: 28, 29

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Salvador Rafaël Kelly

Mihor conosi como: Salva, Dori
*16-04-1950 †10-07-2016

Na nomber di su:
Esposa: Gloria Kelly - Varela
Yiunan: †Anthony Kelly
Reinaldo & Irinia Kelly - Zievinger
David Kelly & Daisy Quant
Ana Bianed Gutierrez & Orlando Bernal Seron
Nietonan: Sharen Kelly, Reinald Silberie, Sion y Jaythan Kelly, Zaiden Kelly, Juan Felipe y Luisa Maria Bernal
Rumannan: Imelda Kelly y famia na Hulanda
Eddy Kelly y famia na Hulanda
Linda & Juancito Ras y famia
Sra. Vda Miranda Piternella y famia na Corsow
Rumannan di criansa:
Mamita Croes, esposo y famia
Maria Leo, esposo y famia
Henny Leo, esposa y famia
Chemmy Dubero, esposa y famia
Lindo Dubero, esposa y famia
Betty Werleman y famia
Tanta di respet:
Bertha Coes Dubero

Su Bon amigonan: Erick loopstok y famia, Dolfi Rogers y famia, Sandy Croes y famia, Roy Mungra y famia, Dr. Mikel Mungra y famia, Pedrito Dirks y famia, Bechi Van der Biezen y famia, Dolfi Danja y famia, Coby Krozendijk y famia, Desi Maduro y famia, Shon Nell y famia, Juni Tromp y famia, Frank Geerman y famia

Mama di su yuinan:
Gertruida Thiel y famia
Lucia Thiel y famia

Ex coleganan di DOW y Wit Gele Koorts bestrijding, subrinona y subrinan na Aruba, Corsow y Hulanda, su ihanan, suegronan, comer y compernan, bon bisiñanan, conosirnan

Demas famia: Kelly, Varela, Ras, Piternela, Kock, Thiel, Leo, Dubero, Croes, Besselink, Heyer, Zievinger, Quant, Gutierrez, Bernal na Aruba, Colombia, Corsow y Hulanda, congresashon Papilon di testigo di Jehova ta invita na acto di despedida cual lo wordo anuncia despues.
Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 16 di juli 2016 di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home, despues lo tin cremacion den seno familiar.
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diabierna 15 di juli 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Mi Tin Dios Pa Wardador Mi No Falta Di Nada.

A Fayese



Ing. Richard Fingal

"Chati"
*23-08-1956 - †11-07-2016

Na nomber di su:
Esposa: Roseline Fingal-Kock
Yiunan: Tamara Fingal
Shadira Fingal

Mama: Yolanda Fingal-Querero
†Pedro Fingal (Sain)

Rumannan: Maureen Fingal y Michael Kingsale
Nelson Fingal y Paul McNeall

Suegra: Irma Kock-Kelly

Sobrino: Jeremy Erasmus y famia

Omonan: Ruben Querero y famia
John Fingal y famia

Tantanan: Fridoline Vos-Fingal
Helen Fingal y Famia
Rosa Garcia Querero y Famia
Na Hulanda
Andrea (Tricia) Heralal-Querero y famia na Hulanda
Edna Scheffer-Querero y famia na Hulanda
Jeta Querero y famia na Hulanda
Judith D'Aguiar y famia na Hulanda

Swa: Ricky Kock y esposa Mercedes, Igmar y Omar

Manera tanta y omo: Nani, Esha, Usha, May y Ofô

Madrina: Ramona Ruiz -Coronel y Famia
Padrino: Juna Ridderstap y Famia

Staf. Personal y Coleganan di Serlimar
Ex. Coleganan di D.O.W y Santa Rosa

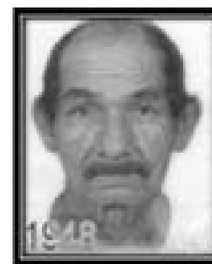
Amigonan di cas: Herman Hek, Ray y Wendy Joseph, Edwin y Dynia Abath, Paul y Deta Denters, Astrid Muller y Mel Pollard, Lourdes Wernet, Saskia Jansen, Gino y Jenny Polak, Mildred Martin.

Primo y primanan, amigo y amiganan

Famia: Fingal, Kock, Querero, Reyes, Maduro, Trimon, Kelly, Monah, Tromp, Croes y Dañe.
Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 18 di juli 2016 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 12 di merdia, despues lo tin cremacion den seno familiar.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 16 di juli 2016 di 6'or pa 9'or di anochi.



"Dios ta amor...y amor ta Dios, maske mi no ta n'e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33
Cu tristesa den nos curason nos ta participa fayecimento inespera di;



Lucas Armando Blanco

Mihor conoci como "Pa" of "Mando"
*23-10-1948 - +11-07-2016

Na nomber di su yiunan: Carlos Blanco
Emely y Orman Aquiles Marchena-Blanco
Jadira y Ader Arenas-Blanco

Nieto (a) nan: Jean-Carlos
Jeanice
Norely
Norbert
Brandon
Aaron
Agnon
Manera Nieto: Edwin Vrolijk y famia

Mama di su yuinan: Anna Arends
Su rumannan: Marina y + Pedro Guanipa-Blanco
Vicente y Ines Blanco
Juan y Maria Blanco
Servio y Cecilia Blanco
Nicolas y Imelda Blanco
Ana Blanco y Basilio Tromp
Rolando Blanco
Carmen Blanco y Albertico Kelly
Jorge y Jackeline Blanco

Subrino y Subrinanan: Dennis, Elizabeth, Veroushka, Angelo, Sharine ,Rodney, Jennifer, Juan Carlos, Gabriela, Jessica,Valeria, Randolph, Ramsey, Nicole, Mayra, Marcia, Yordano, Guillian, Albert, Aldrick, Aldwin, Jourick, Jouenelin.

Bon amigonan di cas: Teofilo Bremo , Paisa

Tur prima y primonan, tanta y omo, swa y cuñanan, suegro y suegranan, ihanan, comer y compernan, bisiñanan y demas conocirnan.
Famianan: Blanco, Marchena, Arenas, Arends, Guanipa, Lopez, Molina, Echeverria, Vrolijk, Tromp, Kelly, Molina Rios, Croes, Luydens, Simon, Paesch, Wever, Geerman, Guadarrama y demas famia na Aruba y Venezuela
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 15 di juli 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Papa Juan Pablo II na Tanki Leendert y despues lo sali pa santana catholico na Playa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diahuebs 14 juli 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa cu den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Muchanan di Aruba a destaca na Republica Dominicana







ORANJESTAD - Aruba por ta hopi orguyoso di su 4 representantenan cu a participa na un manera digno na e Festival del Talento & la Belleza Internacional 2016 na Republica Dominicana.



Un evento cu no solamente ta trata di beyesa pero tambe intercambio di cultura, amistad, desaroyo di talento, y mucho mas.
E aña aki Caithlyne Kock, Jennyraine Maduro, Stacey van Gaalen y Shanty Kanhai a participa den 4 diferente categoria, Baby Model Internacional, Mini Model International, Pre-Teen Model Internacional y Miss Teen Model Internacional.



Aruba a sa di bin cu 3 titulo maximo y 1 primera finalista. Den e categoria di Baby Model Internacional Caithlyne Kock a logra e titulo maximo, miho trahe di gala, miho trahe di fantasia/tipico y tambe miho show di talento.

Den e categoria di Mini Model Internacional Jennyraine Maduro a logra e titulo di primera finalista y miho show di talento.
Den e categoria di Pre-Teen Model Internacional Stacey van Gaalen a logra e titulo maximo y miho trahe di gala.
Y den e categoria di Miss Teen Model Internacional Shanty Kanhai a logra e titulo maximo, miho trahe di fantasia/tipico y miho trahe di gala. Show di talento tabata pa e categorianan di edad mas chikito so.

Nos muchanan y e delegacion grandi cu a compaña e muchanan a laga un impresion grandi na Republica Dominicana demostrando cu Aruba aunke un isla chikito tin talento na cantidad. Aruba a bataya fuerte contra paisnan manera Venezuela, Republica Dominicana, Merca y Puerto Rico.
Sigur nos kier a gradici tur pero tur persona y instancia cu a yuda pa cu e participacion di e muchanan aki na Rep. Dominicana.

Un danki sigur na Papa Dios cu a guia e muchanan aki den momentonan di hopi cansancio y lucha duro, na e comision di Chaz Models e.o. Lourdes Nicolaas, Carla Quant y Magda Nicolaas, nos maestronan di modelahe y baile Jahe Courtar, Regie Henriquez y Chastity Kock-Hodge, Mayornan Chaz Models, Robert Kock, Clickprint pa e flyers y posternan, Aruba Tourism Authorithy, Aruba Aloe, Departamento di Cultura, Aruba Airport Authority, Ministerio di Turismo y Cultura, estilistanan Janwuil Lugo y Elbert Vriend, Punto di Oro Apartments, nos diseñadornan Carlos Tromp, Boedoem Roberto Brown, Michael Douglas Lampe, nos costureranan Verena Lian y Merida Quant, Geraldine Quant, Lisette Quant, Edgar Kock, Marc do Nascimento, Agencia Agnes, Super Limousines Aruba y tur hende y tambe tur e reinanan specialmente di Cas Princesa Aruba cu a ricibi nos muchanan na aeropuerto.

Tambe tur persona of instancia cu di un of otro manera a yuda nos muchanan.
Y sin lubida e aerolinea cu di prome dia cu nos a acerca nan a duna nos un servicio fenomenal y puntual, esta PAWA specialmente Sra. Lorena Fuentes, danki pa boso tremendo servicio y tur otro cu boso a yuda nos muchanan, nos a biaha sin ningun dolor di cabes!

The Chaz Modeling & Talent School ta super orguyoso cu e 4 muchanan aki a representa Aruba na un manera hopi digno y a saca cara di nos dushi isla.
Pabien muchanan, pabien Aruba!❑

